

SONY®

# Cyber-shot

*Cameră foto digitală*

## Manual de instrucțiuni

**DSC-S950 / S980**

Înainte de a utiliza camera foto, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual precum și “Manualul de instrucțiuni” și “Cyber-shot Step-up Guide”, după care păstrați documentația pentru a o putea consulta ulterior.



Cuprins



Operații de bază



Folosirea meniului



Folosirea Interfeței de  
reglaje



Conectarea camerei la  
un televizor



Folosirea calculatorului



Imprimarea fotografiilor



Soluționarea problemelor



Informații suplimentare



Index

# Note privind utilizarea camerei

## Tipuri de "Memory Stick" ce pot fi utilizate (nu sunt furnizate)

"Memory Stick Duo" : se poate utiliza cu această cameră foto.



"Memory Stick" : nu se poate utiliza cu această cameră foto.

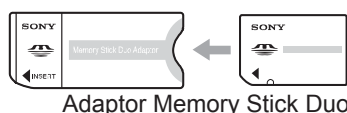


## Nu pot fi utilizate alte carduri de memorie

- Pentru detalii legate de "Memory Stick Duo", consultați și pagina 101.

## Când folosiți o unitate "Memory Stick Duo" la un echipament compatibil cu "Memory Stick"

Puteți folosi o unitate "Memory Stick Duo", introducând-o într-un Adaptor Memory Stick Duo (nu este furnizat).



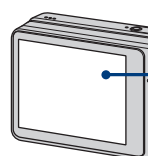
## Note privind acumulatorul

- Înainte de a utiliza camera foto pentru prima dată, încărcați acumulatorul care v-a fost furnizat.
- Acumulatorul poate fi încărcat chiar dacă nu este complet descărcat. De asemenea, puteți utiliza acumulatorul chiar dacă nu este complet încărcat, folosind capacitatea parțială a acestuia, indiferent cât este.
- Dacă intenționați să nu utilizați acumulatorul o perioadă mai lungă de timp, consumați complet energia sa, scoateți-l din camera foto și apoi depozitați-l într-un loc uscat și răcoros pentru a-i menține în bună stare funcțiile.
- Pentru detalii legate de acumulator, consultați pagina 103.

## Ecran LCD și lentile

- Ecranul LCD este produs printr-o tehnologie de foarte mare precizie astfel încât 99,99% dintre pixeli să fie operaționali.

Totuși, este posibil ca unele puncte minuscule negre și/sau luminoase (de culoare albă, roșie, albastră sau verde) să apară constant pe ecranul LCD. Apariția acestor puncte este normală în procesul de producție și nu afectează în nici un fel înregistrarea.



Puncte negre, albe, roșii, albastre sau verzi

- Aveți grijă când așezați camera lângă o fereastră sau afară. Expunerea ecranului LCD sau a obiectivului la lumină solară directă o perioadă îndelungată, poate genera disfuncționalități.
- Nu apăsați puternic ecranul LCD. Acesta se poate decolora și pot apărea disfuncționalități.
- Este posibil ca imaginile să lase urme pe ecranul LCD atunci când vă aflați în spații cu temperatură scăzută. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- Această cameră este dotată cu lentile de mărire puternice. Aveți grijă să nu le ciocniți și nici să nu le forțați.

## Imaginile folosite în acest manual

Ilustrațiile utilizate ca exemple în acest manual sunt imagini reproduse și nu imagini reale înregistrate cu această cameră foto.


# Cuprins

Note privind utilizarea camerei .....	2
Tehnici de bază pentru obținerea unor imagini mai bune .....	6
Focalizare – Focalizarea cu succes asupra unui subiect.....	6
Expunere – Reglarea intensității luminoase.....	8
Culoare – În legătură cu efectele de lumină.....	9
Calitate – În legătură cu dimensiunea și calitatea imaginii.....	10
Bliț – În legătură cu utilizarea blițului.....	11
Identificarea părților componente .....	12
Indicatori de ecran.....	14
Modificarea interfeței de ecran .....	18
Utilizarea memoriei interne.....	19









## Operații de bază

Folosirea comutatorului de mod .....	20
Înregistrarea imaginilor (Mod automat de reglaj).....	21
Fotografierea (Modul Selecția scenei).....	26
Fotografierea (Modul Sensibilitate înaltă).....	29
Vizualizarea imaginilor.....	30
Ștergerea imaginilor .....	32

## Folosirea meniului

Utilizarea elementelor meniului .....	34
Elementele meniului .....	35
Meniul de înregistrare.....	36
Selecția scenei : Alegerea variantei disponibile pentru Selecția scenei	
Dimensiunea imaginii : Alegerea dimensiunii imaginii	
Bliț : Reglarea blițului	
SteadyShot : Selectarea modului de reducere a neclarității	
Detectia fețelor : Detectarea feței subiectului	
Modul înregistrare : Alegerea metodei de înregistrare continuă	
EV : Ajustarea intensității luminoase	
ISO : Stabilirea sensibilității luminoase	
Modul de măsurare : Alegerea metodei de măsurare	
Focalizare : Schimbarea metodei de focalizare	
Balansul de alb : Ajustarea tonurilor de culoare	
Nivelul blițului : Stabilirea cantității de lumină emisă de bliț	
Reducerea efectului de ochi roșii : Reglarea funcției de Reducere a efectului de ochi roșii	
Modul culoare : Modificarea intensității imaginilor sau adăugarea de efecte speciale	
 (Configurare) : Modificarea elementelor de reglaj	

## Cuprins

Meniul de vizualizare .....	48
 (Prezentare de imagini) : Redarea unei serii de imagini	
 (Retușare) : Retușarea fotografiilor	
 (Redimensionare multifuncțională) : Modificarea dimensiunii imaginii în funcție de utilizare	
 (Protejare) : Evitarea ștergerii accidentale a imaginilor	
DPOF (Marcaj de imprimare) : Atașarea marcajelor pentru ordinea de imprimare	
 (Imprimare) : Tipărirea fotografiilor cu ajutorul unei imprimante	
 (Rotire) : Rotirea fotografiilor	
 (Director) : Alegerea directorului de vizualizare a imaginilor	
 (Configurare) : Schimbarea elementelor de reglaj	

### Folosirea interfeței de reglaje

<i>Utilizarea elementelor de reglaj</i> .....	55
Setări principale 1 .....	56
Semnal sonor	Inițializare
Ghidul funcțiilor	
Setări principale 2 .....	57
Conexiune USB	
Ieșire video	
Setări fotografice .....	58
Caroiaj	Revizualizare automată
Zoom digital	
Instrument de memorie – Instrument Memory Stick .....	60
Formatare	Schimbarea directorului REC
Crearea directorului REC	Copiere
Instrument de memorie – Instrument memorie internă .....	62
Formatare	
Setări ceas .....	63
Alegerea limbii .....	64

### Conectarea camerei la un televizor

<i>Vizualizarea imaginilor la televizor</i> .....	65
---	----

## Cuprins

### Folosirea calculatorului

Utilizarea unui calculator Windows.....	67
Instalarea software-ului (furnizat) .....	69
Utilizarea aplicației software “PMB (Picture Motion Browser)” (furnizată).....	70
Copierea imaginilor pe calculator folosind aplicația “PMB” .....	71
Copierea imaginilor pe calculator fără a folosi aplicația “PMB” ....	75
Vizualizarea cu ajutorul camerei a imaginilor stocate la un calculator (copiindu-le pe un card de memorie “Memory Stick Duo”) .....	77
Utilizarea unui calculator Macintosh .....	78
Vizualizarea “Cyber-shot Step-up Guide” .....	80

### Imprimarea fotografiilor

Cum se imprimă fotografiile.....	81
Imprimarea directă folosind o imprimantă compatibilă PictBridge	82
Imprimarea fotografiilor la un magazin specializat .....	85

### Soluționarea problemelor

Soluționarea problemelor .....	87
Mesaje de avertizare .....	97

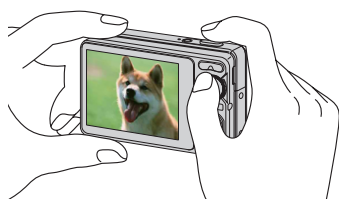
### Informații suplimentare

Utilizarea camerei digitale în străinătate – surse de alimentare .	100
Despre “Memory Stick Duo” .....	101
Despre cu acumulatorul.....	103
Despre cu încărcătorul pentru acumulator .....	104

### Index

Index .....	105
-------------	-----

## Tehnici de bază pentru obținerea unor imagini mai bune



Această secțiune descrie operațiile de bază necesare pentru a putea folosi corespunzător camera foto. Sunt descrise procedurile de utilizare a diferitelor funcții ale camerei cum ar fi comutatorul de mod (pag. 20), meniurile (pag. 34).

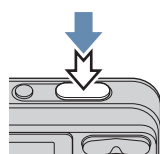
### **Focalizare** *Focalizarea cu succes asupra unui subiect*

Când apăsați pe jumătate butonul declanșator, camera reglează în mod automat focalizarea (Auto Focus). Aveți grijă să apăsați butonul declanșator numai pe jumătate.

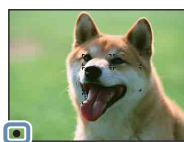
Nu apăsați brusc și complet butonul declanșator.



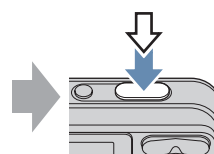
Apăsarea pe jumătate a butonului declanșator



Indicatorul AE/AF blocat clipește → Indicatorul rămâne aprins/se emite un semnal sonor



Apăsați complet butonul declanșator



Dacă focalizarea este dificilă → [Focus] (pag. 42)

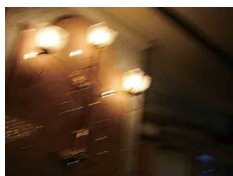
Dacă imaginea este neclară și după focalizare, este posibil să fie așa din cauza mișcării involuntare a aparatului. → Citiți “Recomandări pentru evitarea imaginilor neclare” (pe pagina următoare).

## Tehnici de bază pentru obținerea unor imagini mai bune

### Recomandări pentru evitarea imaginilor neclare

Camera s-a mișcat în mod accidental când ați înregistrat imaginea. Vom denumi aceasta “agitarea camerei”. Pe de altă parte, dacă subiectul s-a deplasat când ați înregistrat, vom denumi aceasta “subiect neclar”.

#### Agitarea camerei



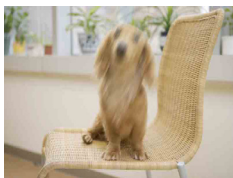
#### Cauză

Măinile sau corpul dvs. tremură când țineți camera și apăsați butonul declanșator, întreaga imagine rezultată fiind neclară.

#### Ce puteți face pentru a reduce neclaritatea

- Folosiți un trepied sau așezați camera pe o suprafață plată, stabilă pentru a menține aparatul nemișcat.
- Înregistrați folosind temporizatorul reglat pentru o întârziere de 2 secunde și stabiliți camera ținând ferm, în laterală, brațul cu care fotografiați, după ce apăsați butonul declanșator.

#### Subiect neclar



#### Cauză

Cu toate că mențineți camera în poziție stabilă, subiectul se deplasează în cursul perioadei de expunere, astfel că acesta va apărea neclar când este apăsat butonul declanșator.

#### Ce puteți face pentru a reduce neclaritatea

- Selectați **ISO** (modul Sensibilitate înaltă) la Selecția Scenei.
- Selectați o sensibilitate ISO mai mare pentru ca viteza obturatorului să crească și apăsați butonul declanșator înainte ca subiectul să se miște.

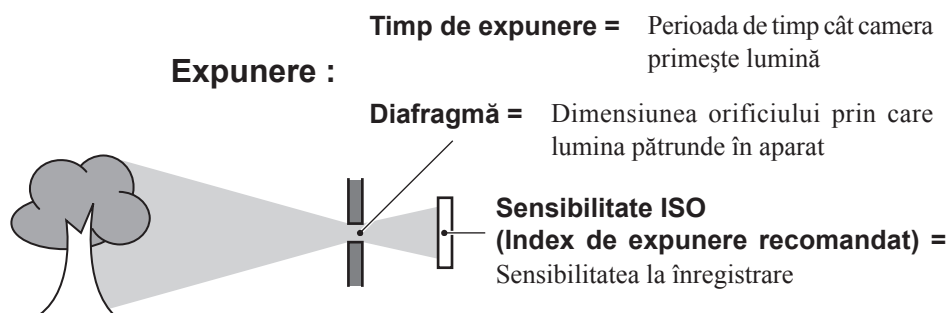
#### Notă

- Când pentru funcția de eliminare a neclarităților este aleasă varianta [Auto], rezultatul agitării camerei este redus în mod automat. Această funcție nu este însă eficientă în cazul subiectelor neclare.
- În plus, agitarea camerei și subiectele neclare apar frecvent în condiții de iluminare slabă sau de viteză redusă a obturatorului, cum este cazul în modurile ☾ (Amurg) și 📷 (Portret în amurg). Când folosiți aceste moduri, țineți seama de considerațiile de mai sus.

## Tehnici de bază pentru obținerea unor imagini mai bune

### Expunere Reglarea intensității luminoase

Puteți obține diferite imagini reglând expunerea și sensibilitatea ISO. Expunerea reprezintă cantitatea de lumină pe care camera foto o primește când eliberați obturatorul.



**Supraexpunere =** prea multă lumină. Imaginea are prea mult alb

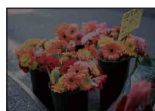
Pentru expunere este aleasă automat valoarea corectă atunci când este ales modul automat de reglaj. Ea poate fi reglată și manual, cu ajutorul funcțiilor următoare :



**Expunere corectă**

**EV (diferența față de expunerea stabilită de camera foto)**

Vă permite să reglați expunerea care a fost determinată de camera foto. → pag. 39



**Subexpunere =** prea puțină lumină. Imaginea este prea întunecată

**Modul de măsurare**

Vă permite să schimbați partea subiectului unde se vor efectua măsurătorile pentru determinarea expunerii. → pag. 41

### Reglarea sensibilității ISO (Index de expunere recomandat)

Sensibilitatea ISO reprezintă o estimare a vitezei de transfer pentru suporturile media care încorporează un senzor de imagine care recepționează lumină. Chiar dacă expunerea este aceeași, imaginile vor diferi în funcție de sensibilitatea ISO. Pentru a ajusta sensibilitatea ISO, consultați pagina 40.



#### Sensibilitate ISO crescută

Sunt înregistrate imagini luminoase chiar și atunci când se fotografiază în spații întunecate. Imaginea tinde însă să prezinte zgomot.



#### Sensibilitate ISO scăzută

Înregistrează o imagine mai uniformă, care însă poate fi mai întunecată, dacă expunerea este insuficientă.







## Tehnici de bază pentru obținerea unor imagini mai bune

### Culoare **În legătură cu efectele de lumină**

Culoarea aparentă a subiectului este afectată de condițiile de iluminare.

**Exemplu : culoarea unei imagini este influențată de sursele de iluminare**

Starea vremii/ iluminare	Lumina zilei	Înnorat	Fluorescent	Incandescent
Caracteristici ale luminii	Alb ( <i>standard</i> ) 	Albăstrui 	Verzui 	Roșiatic 

Tonurile de culoare sunt reglate automat în modul de autoreglaj.

Puteți regla însă și manual tonurile de culoare cu ajutorul opțiunii [Balans de alb] (pag. 44).

## Tehnici de bază pentru obținerea unor imagini mai bune

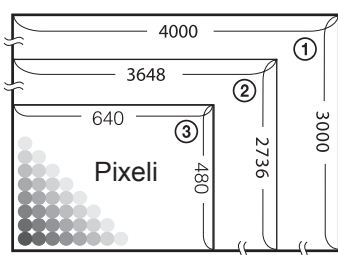
### Calitate

### În legătură cu dimensiunea și calitatea imaginii

O imagine digitală este alcătuită dintr-o colecție de puncte minuscule denumite pixeli. Dacă imaginea conține un număr mare de puncte înseamnă că este de mari dimensiuni, că ocupă mai multă memorie și că prezintă subiectul până în mici detalii. "Dimensiunea imaginii" este exprimată prin numărul de pixeli.

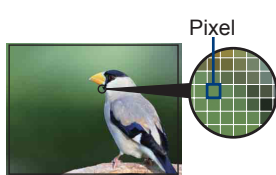
Cu toate că diferențele nu sunt vizibile pe ecranul camerei foto, detaliile fine și durata de procesare a datelor pot diferi atunci când imaginea este imprimată sau prezentată pe monitorul unui calculator personal.

#### Descrierea pixelilor și a dimensiunii imaginii



- ① Dimensiunea imaginii : 12 M  
(numai pentru DSC-S980)  
 $4000 \text{ pixeli} \times 3000 \text{ pixeli} = 12.000.000 \text{ pixeli}$
- ② Dimensiunea imaginii : 10 M  
(numai pentru DSC-S950)  
 $3648 \text{ pixeli} \times 2736 \text{ pixeli} = 9.980.928 \text{ pixeli}$
- ③ Dimensiunea imaginii : VGA (E.Mail)  
 $640 \text{ pixeli} \times 480 \text{ pixeli} = 307.200 \text{ pixeli}$

#### Alegerea dimensiunii imaginii (pag. 25)



**Multe puncte** (Calitate superioară a imaginii și fișier de dimensiune mai mare)

*Exemplu :*  
Imprimare până la dimensiune A3+



**Puține puncte** (Calitate mai slabă a imaginii însă o dimensiune mai redusă a fișierului)

*Exemplu :*  
Imagine care poate fi atașată pentru a fi transmisă prin poșta electronică

### Bliț În legătură cu utilizarea blițului

Când folosiți blițul, ochii subiectului pot apărea roșii sau pot apărea puncte neclare, circulare, de culoare albă. Aceste fenomene pot fi reduse urmând pașii descriși în continuare.

#### Fenomenul “ochi roșii”

Pupilele se dilată în spații întunecate. Lumina blițului este reflectată de vasele de sânge de pe retină cauzând apariția fenomenului de “ochi roșii”.

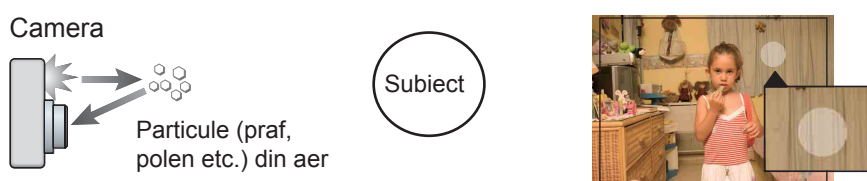


#### Cum poate fi diminuat fenomenul “ochi roșii” ?

- Alegeți pentru [Reducere ochi roșii] varianta [Activat] (On) (pag. 46).
- Selectați **ISO** (modul Sensibilitate înaltă)\* la Selecția Scenei (pag. 29). (Blițul este oprit automat.)
- Când ochii subiectului devin roșii, corecți imaginea cu ajutorul opțiuni [Retușare] din meniul de vizualizare (pag. 50) sau cu aplicația software “PMB”.

#### “Puncte circulare albe”

Apariția acestora este cauzată existența în aer, în apropierea obiectivului, a unor particule (de praf, de polen etc.) care sunt accentuate de lumina blițului, apărând în imagini sub formă de mici pete circulare de culoare albă.



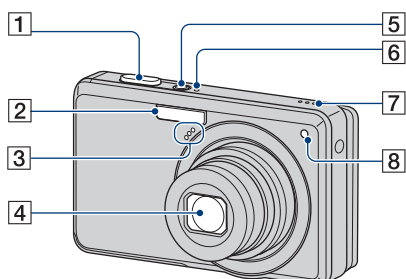
#### Cum pot fi reduse “punctele circulare albe” ?

- Iluminați spațiul unde fotografiați și înregistrați subiectul fără bliț.
- Selectați **ISO** (Sensibilitate înaltă) cu comutatorul de mod\*. (Blițul este oprit automat.)

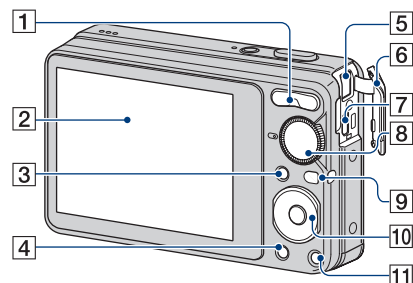
\* Chiar dacă selectați **ISO** (Sensibilitate înaltă) la Selecția Scenei, este posibil ca viteza obturatorului să scadă în condiții de iluminare slabă sau în spații întunecate. În astfel de cazuri, utilizați un trepied sau stabiliți camera ținând ferm, în laterală, brațul cu care fotografiați, după ce apăsați butonul declanșator.

## Identificarea părților componente

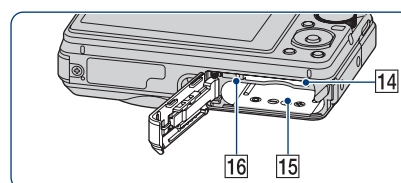
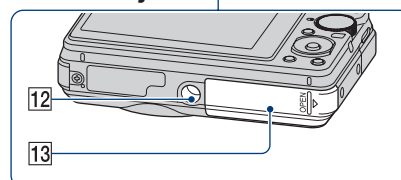
Pentru detalii legate de funcționare, consultați paginile indicate între paranteze.





- 1 Buton declanșator (21)
- 2 Bliț (23)
- 3 Microfon
- 4 Obiectiv
- 5 Buton (ON/OFF) (pornire / oprire alimentare)
- 6 Indicator luminos (ON/OFF) (pornire / oprire alimentare)
- 7 Difuzor
- 8 Indicatorul luminos al temporizatorului (24)



### Partea de jos



- 1 Pentru înregistrare :  
Buton de zoom (W/T) (22)

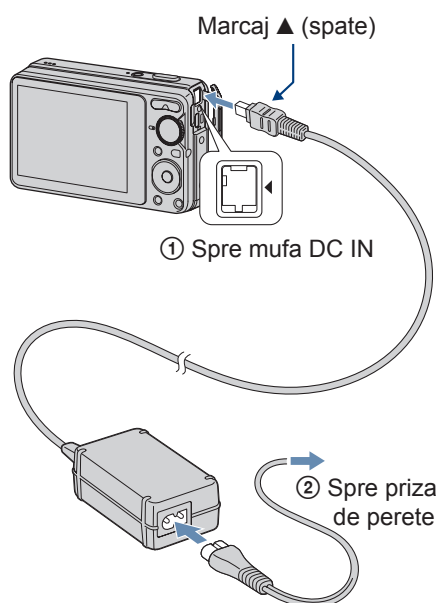
Pentru vizualizare :  
Buton  (mărirea la redare) /  
Buton  (Index) (30, 31)

- 2 Ecran LCD (18)
- 3 Buton MENU (34)
- 4 Buton  (Redare) (30)

## Identificarea părților componente

### 5 Mufă DC IN

Când folosiți un adaptor de rețea tip AC-LS5K (comercializat separat).



- Nu puteți încărca acumulatorul conectând camera la adaptorul adaptor de rețea AC-LS5K. Pentru această operație, folosiți încărcătorul (furnizat).

### 6 Capacul mufelor

### 7 Terminal ● (USB) • A/V OUT (lateral)

### 8 Comutator de mod (20)

### 9 Bridă de prindere a curelei

### 10 Buton de comandă

Meniu activat : ▲/▼/◀/▶/● (34)

Meniu dezactivat : DISP / ⌚ / 📷 / ⚡ (18, 23-24)

### 11 Pentru înregistrare :

buton 📷 (Dimensiunea imaginii) (25)

Pentru vizualizare :

buton 🗑️ (Ștergere) (32)

### 12 Sistem de prindere a trepidului

- Folosiți un trepid al cărui șurub de prindere este mai mic de 5,5 mm. Nu veți putea prinde în siguranță camera de trepiede care au șuruburi mai lungi și este posibil să deteriorați aparatul.

### 13 Capacul compartimentului pentru acumulator / "Memory Stick Duo"

### 14 Slot pentru "Memory Stick Duo"

### 15 Loc pentru acumulator

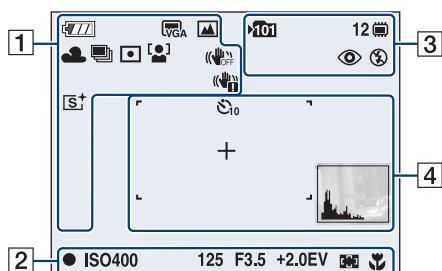
### 16 Indicator luminos de acces

## Indicatori de ecran

De fiecare dată când apăsați ▲ (DISP) la butonul de comandă, interfața afișată se modifică (pag. 18).

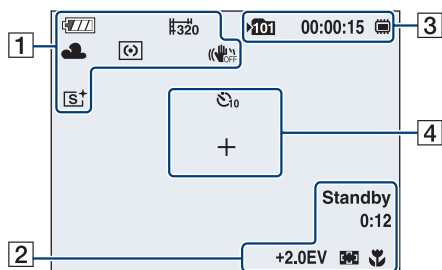
Pentru detalii privind funcționarea, consultați paginile indicate între paranteze.

### La fotografiere



- Numărul de indicatori afișați în modul Fotografiere facilă este mai redus.

### La filmare






1

Indicatori	Semnificație
	Autonomia rămasă
	Indicator de avertizare pentru energie redusă (97)
	Dimensiunea imaginii (25) <ul style="list-style-type: none"> <li>• 12M / 8M apar numai la DSC-S980.</li> <li>• 10M apar numai la DSC-S950.</li> </ul>
	Selecția scenei (26)




Indicatori	Semnificație
P ISO	Comutator de mod (20)
	Balans de alb (44)
	Mod Rafală (39)
	Mod de măsurare (41)
	Detecția feței (38)
	SteadyShot (37)
	Avertizare de vibrație <ul style="list-style-type: none"> <li>• Indică faptul că vibrațiile vă pot împiedica să înregistrați imagini clare în spații insuficient iluminate. Puteți înregistra imagini chiar dacă apare avertizarea de vibrații. Vă recomandăm însă să activați funcția de eliminare a neclarităților, folosind blițul pentru o iluminare mai bună sau trepiedul ori alt sistem pentru a stabili camera (pag. 7).</li> </ul>
	Scala de zoom (22, 58)
x1.4 S Q P Q	
	Modul culoare (47)

## Indicatori de ecran






2

Indicatori	Semnificație
	AE / AF blocată (21)
<b>Standby REC</b>	Filmare / Standby film
<b>ISO 400</b>	Număr ISO (40)
<b>125</b>	Viteza obturatorului
<b>F3.5</b>	Valoarea diafragmei
<b>+2.0EV</b>	Valoarea expunerii (39)
<b>0:12</b>	Ora înregistrării (m:s)
	Indicatorul zonei de focalizare (42)
<b>1.0</b>	Distanța de focalizare prestabilă (42)
	Macro (23)

4

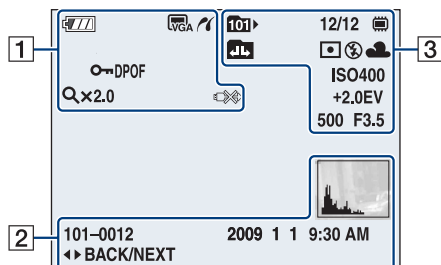
Indicatori	Semnificație
	Temporizator (24)
<b>+</b>	Marcaj încrucișat pentru măsurătoare punctuală (41)
	Zonă de autofocalizare (42)
	Histogramă (18)

3

Indicatori	Semnificație
	Director de înregistrare (60) • Acest indicator nu apare când este utilizată memoria internă.
<b>12</b>	Numărul de imagini ce pot fi înregistrate
	Suportul de înregistrare (“Memory Stick Duo, memoria internă”)
<b>00:00:15</b>	Durata disponibilă de înregistrare (ore:minute:secunde)
	Reducerea efectului de ochi roșii (46)
	Modul bliț (23)
	Încărcarea blițului

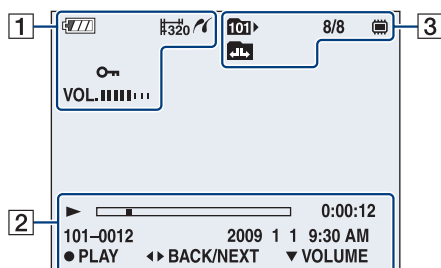
## Indicatori de ecran

### La redarea fotografiilor



Indicatori	Semnificație
	Conectare PictBridge (84) • Nu deconectați cablul USB dedicat cât timp este afișat marcajul.

### La redarea filmelor



2

Indicatori	Semnificație
	Redare (30)
	Bară de evoluție pentru redare
<b>00:00:15</b>	Contor
<b>101-0012</b>	Număr director-fișier (54)
<b>2009 1 1 9:30 AM</b>	Data / ora înregistrate pentru imaginea redată
<b>● STOP</b> <b>● Redare</b>	Ghidul funcțiilor pentru redarea imaginilor
<b>◀▶ Înapoi/ Următoare</b>	Selectarea imaginilor
<b>▼ VOLUM</b>	Ajustarea volumului
	Histogramă (18) • Când afișarea histografei este dezactivată apare simbolul .









1

Indicatori	Semnificație
	Autonomia rămasă
	Indicator de avertizare pentru energie redusă (97)
	Dimensiunea imaginii (25) •  /  apar numai la DSC-S980. •  apar numai la DSC-S950.
	Conexiune PictBridge (83)
	Protecție (52)
<b>DPOF</b>	Marcaj pentru ordinea de imprimare (85)
<b>Qx2.0</b>	Scala de zoom (30)
<b>VOL. ■■■■■■■■</b>	Volum (30)

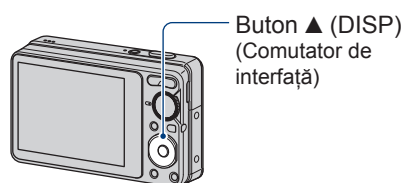


## Indicatori de ecran

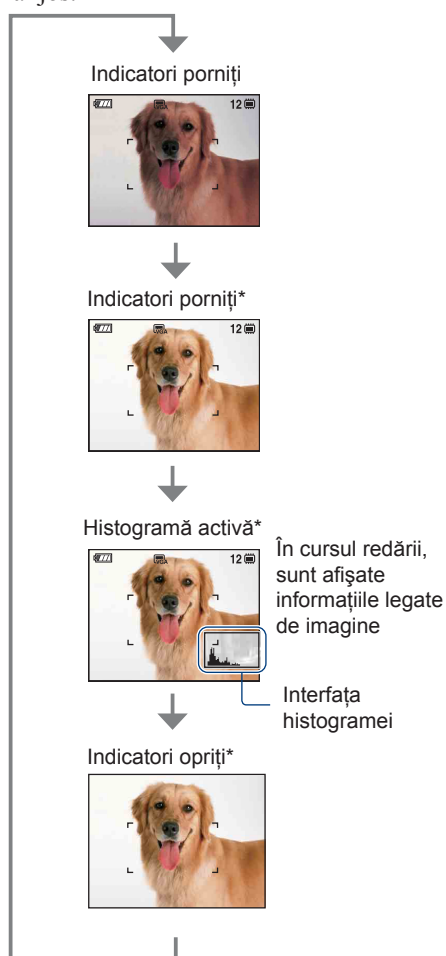
3

Indicatori	Semnificație
	Director de redare (54) • Acest indicator nu apare când este utilizată memoria internă.
8/8 12/12	Numărul imaginii / Numărul de imagini înregistrate în directorul selectat
	Suportul de redare (“Memory Stick Duo, memoria internă”)
	Schimbarea directorului (54) • Acest indicator nu apare când este utilizată memoria internă.
	Mod de măsurare (41)
	Bliț
AWB   	Balans de alb (44)
ISO 400	Număr ISO (40)
+2.0EV	Valoarea expunerii (39)
500	Țimp de expunere (viteză obturator)
F3.5	Valoarea diafragmei

## Modificarea interfeței de ecran



La fiecare apăsare a butonului ▲ (DISP), afișajul se modifică după cum este prezentat mai jos.



\* Luminozitatea ecranului LCD este mărită

- Dacă priviți imaginile în lumină puternică de exterior, creșteți luminozitatea ecranului LCD. În astfel de condiții, energia acumulatorului va scădea însă mai repede.

- Histograma nu este afișată în următoarele situații :

*La înregistrare :*

- când este afișat meniul,
- când se înregistrează filme.

*La redare :*

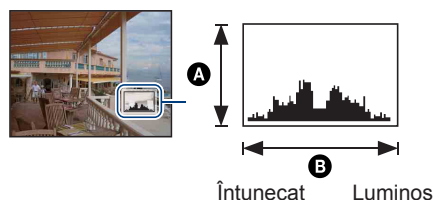
- când este afișat meniul,
- în modul index,
- când folosiți mărirea la redare,
- când este rotită o fotografie,
- când sunt redat filme.

- Poate exista o diferență mare între histograma afișată în timpul înregistrării și cea din timpul redării, în următoarele cazuri :

- când blițul luminează stroboscopic,
- când viteza obturatorului este mică sau mare.

- Este posibil ca histograma să nu fie afișată în cazul imaginilor înregistrate cu alte camere.

☞ Ajustarea expunerii EV (valoarea expunerii) folosind histograma



Histograma este un grafic care prezintă luminozitatea unei imagini. Apăsați în mod repetat butonul ▲ (DISP) pentru a fi afișată histograma în interiorul ecranului. Graficul afișat indică o imagine luminoasă dacă valorile sunt concentrate spre dreapta, respectiv o imagine întunecată când valorile sunt concentrate spre stânga.

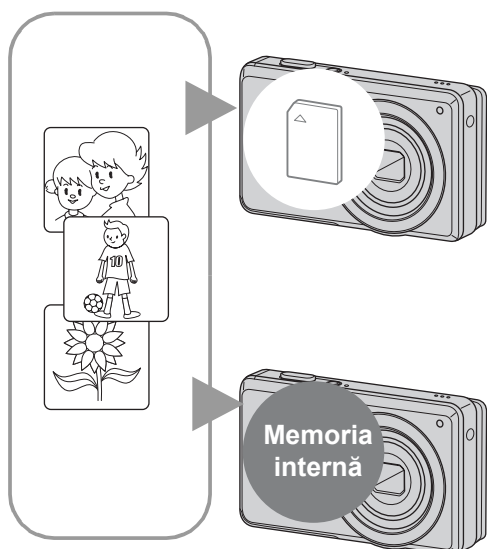
Ⓐ Număr de pixeli

Ⓑ Luminozitate

- Histograma este afișată și în cazuri în care este redată o singură imagine, dar nu puteți regla expunerea.

## Utilizarea memoriei interne

Camera are o memorie internă de 12 MB. Această memorie nu poate fi scoasă din aparat. Puteți înregistra imagini în memoria internă, chiar dacă nu există nici o unitate “Memory Stick Duo” introdusă în aparat.



### Dacă în aparat este introdusă o unitate “Memory Stick Duo”

[Înregistrare] : imaginile sunt înregistrate pe “Memory Stick Duo”.

[Redare] : sunt redată imaginile de pe “Memory Stick Duo”.

[Meniu, Configurare etc] : imaginilor de pe “Memory Stick Duo” le pot fi aplicate diferite funcții.

### Dacă nu este introdusă nici o unitate “Memory Stick Duo” în aparat

[Înregistrare] : imaginile sunt înregistrate în memoria internă.

[Redare] : sunt redată imaginile stocate în memoria internă.

[Meniu, Configurare etc] : imaginilor din memoria internă le pot fi aplicate diferite funcții.

## Despre datele de imagine stocate în memoria internă

Vă recomandăm să copiați (să faceți o copie de siguranță) datele evitând erorile, folosind una dintre următoarele metode :

### Pentru a copia (copie de siguranță) datele pe o unitate “Memory Stick Duo”

Pregătiți o unitate “Memory Stick Duo” cu o capacitate suficient de mare, apoi parcurgeți procedura explicată la secțiunea [Copiere] (pag. 61).

### Pentru a copia (copie de siguranță) datele pe hard diskul unui calculator

Parcurgeți procedura explicată la paginile 71, 72 sau 75, 76 fără a avea nici o unitate “Memory Stick Duo” în aparat.

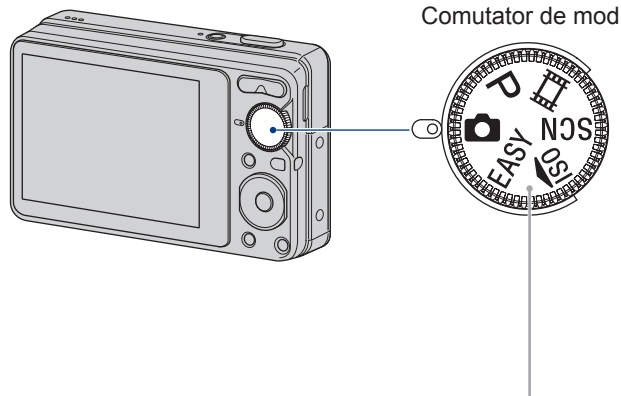
- Nu puteți muta datele de imagine de pe un “Memory Stick Duo” în memoria internă.
- Conectând camera la un calculator printr-un cablu USB dedicat, puteți copia pe calculator datele stocate în memoria internă, însă nu veți putea copia date de pe calculator în memoria internă.











## Operații de bază

# Folosirea comutatorului de mod

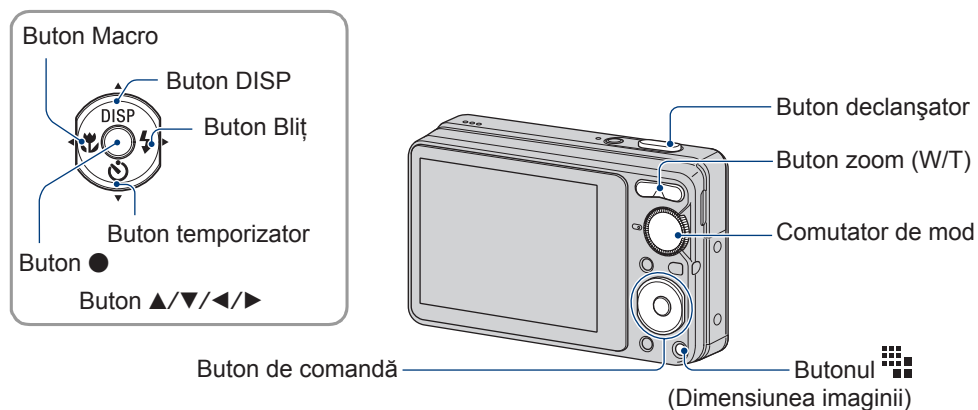
Puneți comutatorul de mod în poziția corespunzătoare funcției dorite.




 :	<b>Modul de reglaj automat</b> Vă permite să înregistrați folosind reglajele stabilite în mod automat → pag. 21
<b>EASY :</b>	<b>Modul Fotografiere facilă</b> Vă permite să fotografiați cu ușurință folosind minimul de funcții necesare și indicatori ușor vizibili → pag. 22
<b>P :</b>	<b>Modul program automat*</b> Vă permite să înregistrați având expunerea reglată automat (atât timpul de expunere, cât și valoarea diafragmei).
 :	<b>Modul înregistrare filme</b> Vă permite să filmați → pag. 21
<b>SCN :</b>	<b>Modul de selecție a scenei</b> Vă permite să fotografiați folosind reglajele prestabilite corespunzătoare scenei alese. Puteți alege una dintre variantele  ,  ,  ,  ,  ,  din meniu, când comutatorul de mod este în poziția SCN. → pag. 26
<b>ISO :</b>	<b>Modul Sensibilitate înaltă</b> Vă permite să fotografiați folosind o sensibilitate ISO mai mare → pag. 29

\* Puteți selecta diverse variante de reglaj folosind meniul. (Pentru detalii legate de funcțiile disponibile → pag. 35)

## Înregistrarea imaginilor (Modul automat de reglaj)



### 1 Selectați modul dorit cu comutatorul de mod.

Fotografie (mod automat de reglaj) : Selectați .

Film : Selectați .

### 2 Mențineți camera în poziție stabilă, ținând mâinile pe lângă corp.



Poziționați subiectul în centrul zonei de focalizare.

### 3 Înregistrarea cu butonul declanșator.

**La fotografiere :**

- ① Apăsați și țineți pe jumătate apăsat butonul declanșator pentru a focaliza.  
Indicatorul ● (AE/AF blocat) de culoare verde clipește, se aude un semnal sonor, indicatorul încetează a mai clipi și rămâne aprins.
- ② Apăsați complet butonul declanșator.



Indicator AE/AF blocat

**La filmare :**

Apăsați complet butonul declanșator.

Pentru a opri înregistrarea, apăsați din nou, complet, butonul declanșator.

## Înregistrarea imaginilor (Modul automat de reglaj)

### **Dacă fotografiați un subiect asupra căruia este dificil de focalizat**

- Distanța minimă de înregistrare este de aproximativ 5 cm (W) / 50 cm (T) (de la suprafața lentilelor).
- Când camera nu poate focaliza în mod automat pe un subiect, indicatorul AE/AF blocat începe să clipească rar și semnalul sonor nu se aude. În plus, zona de focalizare dispare. Recompuneți cadrul și focalizați din nou.

#### *Subiectele asupra cărora este greu de focalizat sunt :*

- cele aflate la distanță mare de cameră și întunecate
- cele care contrastează slab cu fundalul
- cele văzute printr-un geam
- cele care se deplasează rapid
- cele care reflectă lumina sau care au un finisaj strălucitor
- cele care luminează intermitent
- cele poziționate contra luminii

### **EASY Înregistrarea în modul Fotografiere facilă**

Puneți comutatorul de mod în poziția **EASY**.

Dimensiunea textului crește și indicatorii devin mai ușor vizibili.

Camera înregistrează imagini folosind reglajele optime, astfel încât singurele reglaje pe care le puteți modifica sunt Dimensiunea imaginii (mare/mică) - pag. 36, Bliț (Auto/oprit) - pag. 36 și Temporizatorul (10 sec. / oprit) - pag. 24.


### **W / T Utilizarea funcției de mărire**

Apăsați butonul T pentru a realiza operația de mărire și butonul W pentru a anula mărirea efectuată.

- Când scala de mărire depășește 4×, camera utilizează funcția Zoom Digital.  
Pentru detalii privind reglajele pentru [Zoom Digital] și calitatea imaginii, consultați pagina 58.
- Nu puteți schimba scala de mărire când înregistrați un film.

## Înregistrarea imaginilor (Modul automat de reglaj)

### **Bliț (Selectarea unui mod de funcționare a blițului pentru fotografiere)**

Apăsați de mai multe ori ► () la butonul de comandă până ce este selectat modul dorit.



**(Nici un indicator)** : Blițul luminează automat.


Blițul luminează intermitent dacă spațiul în care se înregistrează este întunecos sau dacă subiectul este poziționat contra luminii (Reglaj stabilit implicit).

 : **Bliț forțat pornit**

 **SL** : **Sincronizare lentă (Bliț forțat pornit)**

Viteza obturatorului scade în spații întunecate pentru ca fundalul care nu este luminat de bliț să fie înregistrat clar.

 : **Bliț forțat oprit**

- Blițul luminează stroboscopic de două ori. Prima dată pentru a regla cantitatea de lumină.
- Pe durata încărcării blițului este afișat simbolul .

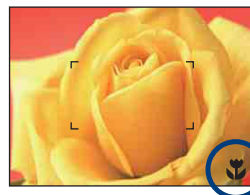
### **Înregistrarea prim-planurilor (Macro)**

Apăsați în mod repetat ◀ () la butonul de comandă, până ce este selectat modul dorit.

**(Nici un indicator) : Auto**

Camera ajustează automat focalizarea de la obiectele îndepărtate către planul apropiat.

În mod obișnuit, puneți camera în acest mod.



 : **Macro**

Camera ajustează focalizarea acordând prioritate subiectelor din plan apropiat.

Alegeți varianta Activat pentru opțiunea Macro când înregistrați subiecte aflate la mică distanță.

- Viteza de autofocalizare scade când înregistrați imagini în modul Macro.
- Se recomandă stabilirea pentru zoom a valorii extreme din partea W.


## Înregistrarea imaginilor (Modul automat de reglaj)


### Folosirea temporizatorului

Apăsați ▼ () la butonul de comandă de mai multe ori până ce este selectat modul dorit.

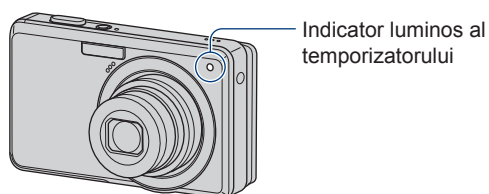


**Nici un indicator** : Nu este utilizat temporizatorului



 : Este stabilită o întârziere de 10 secunde cu temporizatorul

 : Este stabilită o întârziere de 2 secunde cu temporizatorul

Apăsați butonul declanșator. Indicatorul luminos al temporizatorului clipește și se aude un semnal sonor până când obturatorul este acționat.




Pentru a renunța, apăsați din nou ▼ ()

- Utilizați întârzierea de 2 secunde, pentru a evita apariția imaginilor neclare. Obturatorul este eliberat la 2 secunde după ce ați apăsat butonul declanșator, reducând astfel mișcarea involuntară a mâinii la apăsarea butonului declanșator.
- În modul Fotografiere facilă, puteți selecta  (10 sec) sau  (Oprit).















## Înregistrarea imaginilor (Modul automat de reglaj)

### Pentru modificarea dimensiunii imaginilor

Apăsați  (dimensiunea imaginii) și apoi apăsați ◀/▶ pentru a alege dimensiunea. Pentru detalii privind dimensiunea imaginilor, consultați pagina 10. Varianta implicită este marcată cu simbolul ✓.

#### Pentru fotografii

	Dimensiunea fotografiilor	Exemple	Nr. de fotografii	Imprimare
✓	12M (4000×3000) (doar la DSC-S980)	Imprimare până la A3+	Mai puține 	Mai fin 
	3:2 (11M)* <sup>1</sup> (4000×2672) (doar la DSC-S980)	Pentru raportul laturilor fotografiilor 3:2	   Mai multe	   Mai grosier
✓	10M (3648×2736) (doar la DSC-S950)	Imprimare până la A3+		
	3:2 (8M)* <sup>1</sup> (3648×2432) (doar la DSC-S950)	Pentru raportul laturilor fotografiilor 3:2		
	8M (3264×2448) (doar la DSC-S980)	Imprimare până la A3		
	5M (2592×1944)	Imprimare până la A4		
	3M (2048×1536)	Imprimare până la 10×15 cm sau 13×18 cm		
	VGA (640×480)	Sunt înregistrate imagini de dimensiune redusă pentru atașarea la poșta electronică		
	16:9 (9M) * <sup>2</sup> (4000×2248) (doar la DSC-S980)	Pentru afișarea la televizoare HDTV și imprimare până la A4.	Mai puține	Mai fin
	16:9 (7M) * <sup>2</sup> (3648×2056) (doar la DSC-S950)	Pentru afișarea la televizoare HDTV și imprimare până la A4.	  Mai multe	  Mai grosier
	16:9 (2M) * <sup>2</sup> (1920×1080)	Pentru afișarea la televizoare HDTV.		

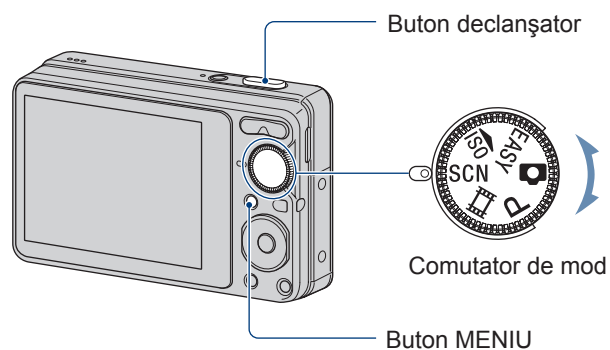
\*<sup>1</sup> Fotografiile sunt înregistrate având raportul laturilor de 3:2 ca și hârtia fotografică sau cărțile poștale etc.

\*<sup>2</sup> Ambele margini ale fotografiei pot fi eliminate la imprimare (pag. 94).

#### Pentru filme

Dimensiunea imaginilor, în cazul filmelor, este fixată la 320 × 240.

## Fotografierea (Modul Selecția scenei)



---

**1** Puneți comutatorul de mod în poziția SCN.

---

**2** Apăsați butonul MENU și selectați una dintre variantele cu ▲/▼/◀/▶ de la butonul de comandă (pag. 36).

---

**3** Fotografați folosind butonul declanșator.

---

• Pentru detalii legate de modurile disponibile, consultați pagina următoare.

### Pentru a renunța la Selecția scenei

Puneți comutatorul de mod în oricare altă poziție decât **SCN**.

## Fotografierea (Modul Selecția scenei)

### Modurile de Selecție a scenei

Următoarele moduri sunt predefinite, pentru a se potrivi cu condițiile de înregistrare.



#### Modul instantaneu estompat

Acest mod vă permite să surprindeți tenul persoanelor în culori mai luminoase și mai calde, pentru a obține fotografii mai frumoase. În plus, efectul de focalizare creează o atmosferă delicată, adecvată pentru chipuri de oameni, flori etc.



#### Modul amurg \*

Vă permite să înregistrați scene de noapte de la distanțe mari, fără a pierde atmosfera nocturnă.



#### Modul plajă

Când fotografiați pe țărmul mării sau pe malul unui lac, albastrul apei este înregistrat cu claritate dacă folosiți această variantă.



#### Modul peisaj

Aparatul focalizează numai pe subiecte aflate la distanțe mari pentru a fotografia peisaje etc.





#### Zăpadă

Când fotografiați scene de iarnă cu multă zăpadă sau alte spații unde întregul ecran apare alb, utilizați acest mod pentru a evita difuzia culorilor și pentru a înregistra imagini clare.



#### Modul portret în amurg \*

Vă permite să obțineți imagini clare ale persoanelor în întuneric, fără a pierde atmosfera de noapte ce le înconjoară.







\* Când înregistrați imagini folosind modurile  (Portret în amurg) sau  (Amurg) viteza obturatorului scade și apar frecvent imagini neclare. Pentru a evita obținerea unor astfel de imagini, vă recomandăm să folosiți un trepied.

## Fotografierea (Modul Selecția scenei)

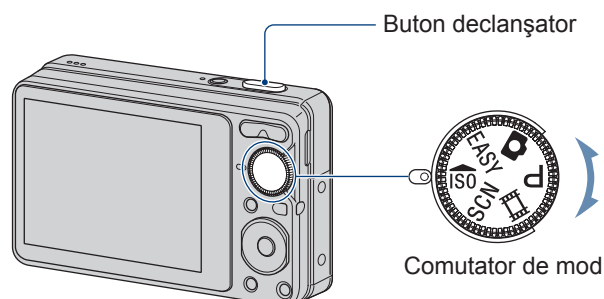
### Funcții care pot fi combinate cu Selecția scenei

Pentru fotografierea în mod corespunzător pentru condițiile de înregistrare, camera stabilește o combinație de funcții. Unele funcții nu sunt disponibile, depinzând de modul ales pentru Selecția scenei.

✓ : puteți selecta reglajul dorit

	Macro	Bliț	Detecția fețelor	Mod rafală	Reducerea efectului de ochi roșii
	✓	✓	—	✓	✓
	—	⚡ / ⚡	—	✓	✓
	✓	⚡SL	✓	—	✓
	—	⚡	—	—	—
	✓	⚡ / ⚡	✓	✓	✓
	✓	⚡ / ⚡	✓	✓	✓

## Fotografierea (Modul Sensibilitate înaltă)



---

**1** Puneți comutatorul de mod în poziția ISO.

---

**2** Fotografați folosind butonul declanșator.

---

### Modul Sensibilitate înaltă

Vă permite să înregistrați imagini fără bliț, în condiții de luminozitate scăzută, reducând neclaritatea.

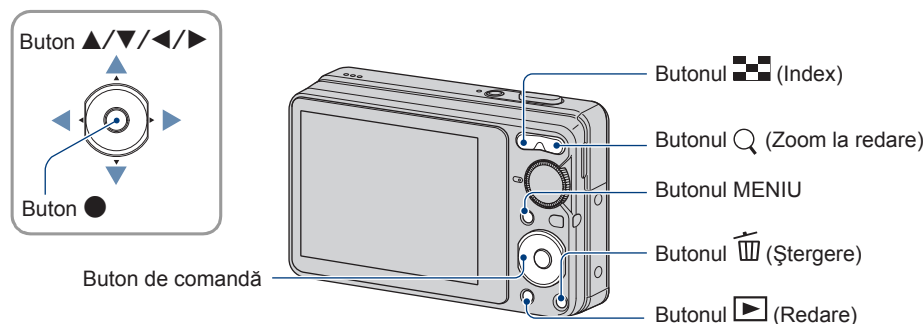


• Blițul este în poziția  (Bliț forțat oprit).

### Pentru a renunța la Selecția scenei

Puneți comutatorul de mod în oricare altă poziție în afară de ISO.

## Vizualizarea imaginilor



### 1 Apăsați butonul [Redare].

Dacă apăsați butonul [Redare] când alimentarea este oprită, camera pornește automat și trece în modul redare. Pentru a trece în modul fotografiere, apăsați din nou butonul [Redare].

### 2 Selectați o imagine folosind ◀ / ▶ de la butonul de comandă.

#### Film :

Apăsați ● pentru redarea unui film. (Apăsați din nou ● pentru a opri redarea.)

Pentru rulare rapidă apăsați ▶, iar pentru derulare apăsați ◀. (Apăsați din nou ● pentru a reveni la redarea normală.)

Apăsați ▼ pentru a fi afișată interfața de reglare a volumului, apoi apăsați ◀/▶ pentru a ajusta volumul.

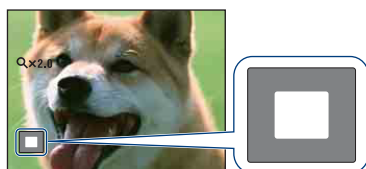
### Q Pentru a vizualiza o fotografie mărită (mărire la redare)

Apăsați Q (T) în timpul prezentării unei fotografii.

Pentru a renunța la mărire, apăsați W.

Pentru a stabili zona care să fie mărită : ▲/▼/◀/▶

Pentru a renunța la mărirea la redare : ●.




Indică zona care este afișată din imaginea întreagă  
În acest caz, zona centrală este mărită.

- Pentru a stoca imagini mărite, consultați secțiunea [Păstrare zonă mărită] (pag. 50).

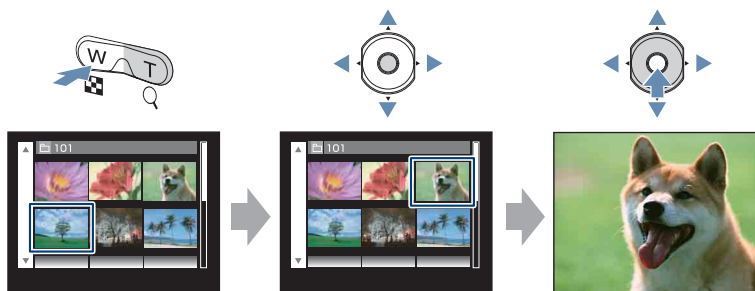
## Vizualizarea imaginilor


### Pentru a fi afișată o interfață index

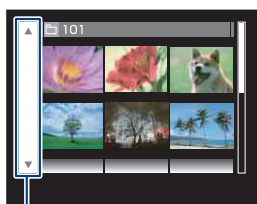
Apăsați  (Index) pentru a afișa interfața index în timp ce este afișată o fotografie.

Selectați o imagine folosind butoanele ▲/▼/◀/▶.

Pentru a reveni la afișarea unei singure imagini pe ecran, apăsați ●.

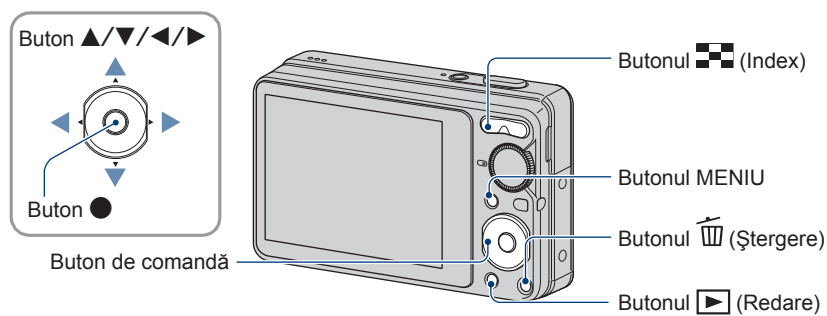


- De fiecare dată când apăsați  (Index), numărul de imagini din interfața index crește.
- Când folosiți un card “Memory Stick Duo”, puteți selecta data / directorul dorit cu ▲/▼ la după ce ați selectat bara cu ◀.



Bară de evoluție

## Ștergerea imaginilor



- 1** Apăsați butonul ▶ (Redare).
- 2** Apăsați butonul 🗑️ (Ștergere) în cursul afișării unei singure imagini sau a imaginilor în modul index.
- 3** Selectați cu ◀/▶ metoda de ștergere dorită dintre : [Această imagine], [Imagini multiple] și [Toate din acest director], apoi apăsați ●.



## Ștergerea imaginilor

### Când selectați [Această imagine]

Puteți șterge imaginea selectată.

Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.

### Când selectați [Imagini multiple]

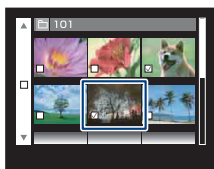
Puteți selecta și șterge mai multe imagini simultan.

- ① Selectați imaginile pe care vreți să le ștergeți, apoi apăsați ●.  
În caseta de bifare corespunzătoare imaginii apare marcajul ✓.

O singură imagine



Interfață index



- ② Apăsați butonul MENU.

- ③ Selectați [OK] cu ajutorul butonului ▲, apoi apăsați ●.

- Pentru a șterge toate imaginile din director, selectați [Imagini multiple] din interfața index, selectați bara cu ◀, apoi plasați marcajul ✓ în caseta de bifare.

### Când selectați [Toate din acest director]

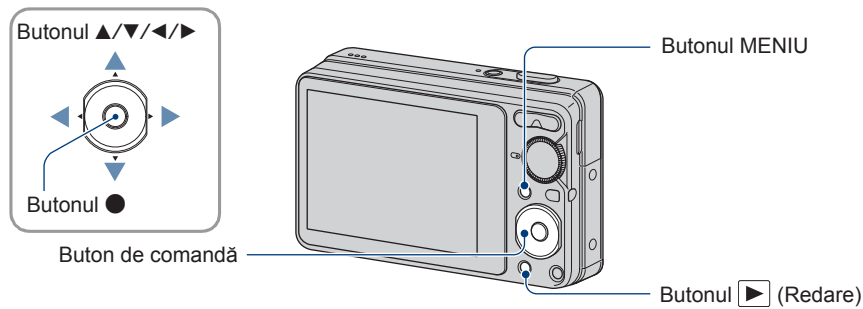
Puteți șterge toate imaginile din directorul selectat.

Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.

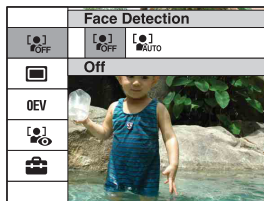


## Folosirea meniului

### Utilizarea elementelor meniului



#### 1 Apăsați butonul MENU pentru a fi afișat meniul.

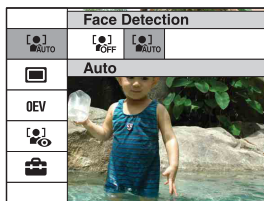


- Meniul va fi afișat numai în cursul modurilor fotografieri și redare.
- În funcție de modul selectat vor fi vizibile diferite elemente.

#### 2 Selectați elementul de meniu dorit folosind secțiunile ▲/▼ ale butonului de comandă.

- Dacă elementul dorit nu este vizibil, mențineți apăsat ◀/▶ până ce acesta este afișat în interfață.

#### 3 Selectați varianta de reglaj dorită cu ◀/▶.



- Dacă elementul de reglaj este ascuns, continuați să apăsați ◀/▶ până ce acesta apare pe ecran.
- Selectați un element de meniu din modul redare, apoi apăsați ●.

#### 4 Apăsați MENU pentru ca meniul să dispară.




## Elementele meniului

Pentru detalii privind  
funcționarea  pagina 34

Elementele de meniu disponibile diferă în funcție de modul ales (înregistrare / redare) și de poziția comutatorului de mod. Pe ecran apar numai elementele disponibile.

(✓ : variantă disponibilă)

Poziția comutatorului  
de mod :









	EASY	P		SCN	
---	------	---	---	-----	---

### Meniul de înregistrare (pagina 36)

Selecția scenei	—	—	—	—	✓	—
Dimensiunea imaginii	—	✓	—	—	—	—
Bliț	—	✓	—	—	—	—
SteadyShot	✓	—	✓	✓	✓	—
Detecția fețelor	✓	—	✓	✓	✓*	—
Modul înregistrare	✓	—	✓	—	✓*	—
EV	✓	—	✓	✓	✓	✓
ISO	—	—	✓	—	—	—
Modul de măsurare	—	—	✓	—	—	✓
Focalizare	—	—	✓	—	—	—
Balans de alb	—	—	✓	✓	—	✓
Nivel bliț	—	—	✓	—	—	—
Reducerea efectului de ochi roșii	✓	—	✓	—	✓*	—
Modul culoare	—	—	✓	—	—	✓
 (Configurare)	✓	—	✓	✓	✓	✓

\* Funcționarea este limitată în funcție de Modul de Selecție a scenei (pagina 28).

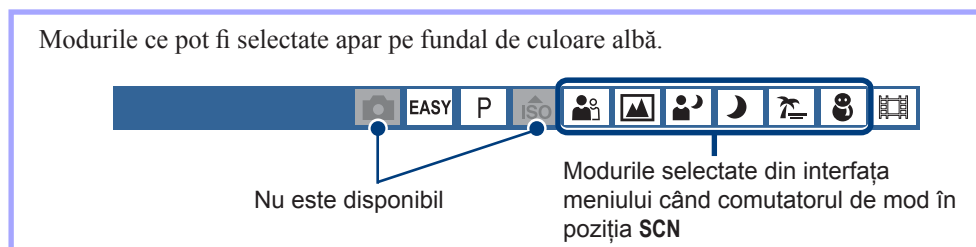
### Meniul de vizualizare (pagina 48)


 Prezentare de imagini	 (Retușare)
 Redimensionare multifuncțională	 (Protejare)
<b>DPOF</b>	 (Imprimare)
 (Rotire)	 (Selectare director)
 (Configurare)	

## Meniul de înregistrare

Pentru detalii privind  
funcționarea  pag. 34

În acest Manual de instrucțiuni “Cyber-shot Handbook”, variantele disponibile pentru comutatorul de mod sunt indicate așa cum este prezentat mai jos.



Reglajele stabilite implicit sunt marcate cu simbolul .

### Selecția scenei : Alegerea variantei disponibile pentru Selecția scenei



Este aleasă opțiunea Selecția scenei din meniu.

Puteți fotografia folosind variantele de reglaj prestabilite pentru diverse condiții de înregistrare (pag. 26)

### Dimensiunea imaginii : Alegerea dimensiunii imaginii



Este aleasă dimensiunea imaginilor care să fie înregistrate în modul de Fotografiere facilă.

<input checked="" type="checkbox"/>	Mare	Sunt înregistrate imagini la dimensiune [12M] (numai pentru DSC-S980), respectiv [10M] (numai pentru DSC-S950).
<input type="checkbox"/>	Mică	Sunt înregistrate imagini la dimensiune [3M]

### Bliț : Reglarea blițului






Este aleasă dimensiunea imaginilor care să fie înregistrate în modul de Fotografiere facilă.

<input checked="" type="checkbox"/>	Auto	Blițul luminează stroboscopic când spațiul de înregistrare este insuficient iluminat sau când subiectul este poziționat contra-luminii.
<input type="checkbox"/>	Oprit (Off)	Nu este folosit blițul.



Este aleas modul de reducere a neclarității.




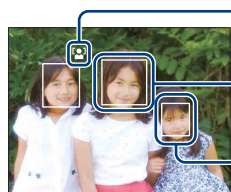
	 (Auto)	Este activată automat funcția de reducere a neclarității când se fotografiază în condiții în care este posibil să existe mișcări involuntare ale camerei. Puteți stabiliza imaginile chiar și în cazul în care este folosit zoom-ul pentru înregistrarea unui subiect îndepărtat.
	 Dezactivat (Off)	Nu este folosită funcția de reducere a neclarității.



- În modul Fotografiere facilă, pentru [SteadyShot] este aleasă varianta Dezactivat [Off].
- Funcția de reducere a neclarității nu acționează corect în următoarele cazuri :
  - când camera este agitată prea mult,
  - când viteza obturatorului este prea redusă (timpul de expunere este prea lung), cum este cazul la înregistrarea scenelor nocturne.
- Pentru procesarea imaginilor este necesar timp.
- Când se fotografiază utilizându-se blițul, funcția de reducere a neclarității nu este activă.

**Detecția fețelor : Este detectată feța subiectului**



Stabilește dacă să fie utilizată funcția de Detecție a fețelor sau nu.  
Sunt detectate figurile subiectelor dvs. și este ajustată automat focalizarea, blițul, expunerea, balansul de alb și funcția de reducere a efectului de ochi roșii.

	 Oprit (Off)	Nu este folosită funcția de Detecție a fețelor.
	 (Auto)	<p>Camera automat fața asupra căreia va focaliza.</p>  <ul style="list-style-type: none"> <li>— Marcaj de detecție a fețelor</li> <li>— Chenar de detecție a fețelor (portocaliu)</li> <li>— Chenar de detecție a fețelor (alb)</li> </ul>

- Funcția Detecția fețelor nu este activă când folosiți zoom-ul digital.
- Când la Selecția scenei este ales modul  (Instantaneu estompat), funcția Detecția fețelor este activată.
- Cu toate că pentru funcția Detecția fețelor este aleasă varianta [Auto] în modul Fotografiere facilă, nu sunt afișate chenare de detecție a fețelor.
- Pot fi detectate până la 8 fețe în cadrul pe care îl înregistrați. Când înregistrați folosind varianta  (Instantaneu estompat) corespunzător modului Selecția scenei, numărul de fețe ce pot fi detectate în cadrul vizat este însă limitat la 4.
- Când camera detectează mai multe subiecte, aceasta va decide care este subiectul principal și va acorda prioritate focalizării asupra lui. Chenarul de detecție a feței subiectului principal va deveni de culoare portocalie
- Chenarul zonei de focalizare va deveni de culoare verde când apăsați pe jumătate butonul declanșator.
- Este posibil ca fețele să nu fie corect detectate dacă :
  - este prea întuneric sau prea multă lumină,
  - fețele sunt parțial ascunse de ochelari de soare, măști, pălării etc.
  - subiectele nu au fețele orientate spre camera foto.

**Modul înregistrare : Alegerea metodei de înregistrare continuă**



Stabilește dacă să se înregistreze în mod continuu sau nu la apăsarea butonului declanșator.

<input checked="" type="checkbox"/>	 (Normal)	Nu înregistrează în mod continuu.
<input type="checkbox"/>	 (Rafală)	<p>Înregistrează până la 100 de imagini succesive la apăsarea și menținerea butonului declanșator apăsat.</p>  <p>• Pentru bliț este aleasă varianta  (Bliț forțat oprit).</p>

**În legătură cu varianta [Rafală]**

- Când folosiți temporizatorul, este înregistrată o serie de cel mult cinci imagini.
- Când acumulatorul mai are puțină energie sau când memoria internă ori cardul “Memory Stick Duo” sunt complet ocupate, înregistrarea în modul Rafală încetează.
- Focalizarea, balansul de alb și expunerea sunt reglate pentru prima înregistrare, după care aceleași valori sunt utilizate și pentru restul imaginilor.

**EV : Ajustarea intensității luminoase**

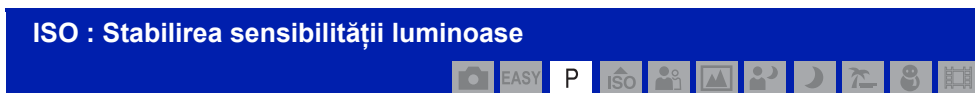


Expunerea este reglată manual.



<input type="checkbox"/>	-2.0EV	Spre - : imaginea devine mai întunecată.
<input checked="" type="checkbox"/>	0EV	Expunerea este stabilită automat de camera foto.
<input type="checkbox"/>	+2.0EV	Spre + : imaginea devine mai luminoasă.

- Pentru detalii legate de expunere, consultați pagina 8.
- Valoarea de compensare poate fi aleasă în trepte de 1/3 EV.
- Când subiectul este înregistrat în condiții extrem de luminoase sau de întunecate, sau când utilizați blițul, este posibil ca reglarea expunerii să nu fie eficientă.



Selectează sensibilitatea ISO.



✓	ISO AUTO (Automat)	Puteți reduce neclaritatea imaginilor în spații întunecate sau când înregistrați subiecte care se deplasează rapid măbind valoarea sensibilității ISO (selectând un număr mare). Când sensibilitatea crește, imaginile tind să fie afectate de un nivel mai ridicat de zgomot. Selectați numărul corespunzător sensibilității ISO în funcție de condițiile de înregistrare.
	ISO 100	
	ISO 200	
	ISO 400	
	ISO 800	
	ISO 1600	
	ISO 3200	




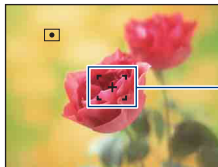
- Pentru detalii legate de sensibilitatea ISO, consultați pagina 8.
- Când alegeți opțiunea Rafală, puteți selecta numai una dintre variantele [ISO AUTO] și de la [ISO 100] la [ISO 400].



**Metering Mode (Modul de măsurare) : Alegerea modului de măsurare**



Selectează metoda de măsurare care stabilește în ce parte a subiectului să se efectueze măsurătorile pentru determinarea expunerii.




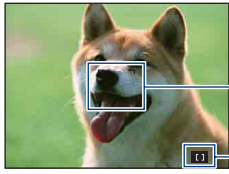
✓	 Multi	Împarte cadrul în mai multe regiuni și efectuează măsurători în fiecare dintre ele. Camera determină o expunere bine echilibrată (Măsurătoare Multi-patern).
	 Centru	Efectuează măsurători în centrul imaginii și determină expunerea în funcție de luminozitatea subiectului din acel punct (Măsurătoare în centru).
	 Punct (numai pentru fotografii)	<p>Se efectuează măsurători numai într-o zonă a subiectului (Măsurătoare punctuală).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Această funcție este utilă când subiectul este iluminat din spate sau când există un contrast puternic între subiect și fundal.</li> </ul> <div data-bbox="603 981 821 1146" style="text-align: center;">  </div> <p>— Marcajul încrucișat al exponometrului punctual Poziționați-l pe subiect .</p>

- Pentru detalii legate de expunere, consultați pagina 8.
- Când utilizați Măsurătoarea punctuală sau pe cea în centru, se recomandă ca pentru [Focalizare] să alegeți varianta [Centru AF], pentru a focaliza pe zona unde se efectuează măsurarea (pag. 42).
- Puteți selecta modul de măsurare numai dacă pentru [Detecția fețelor] este aleasă varianta Dezactivat (Off).

**Focus (Focalizare) : Schimbarea metodei de focalizare**



Puteți schimba metoda de focalizare. Utilizați meniul când este dificil să obțineți o focalizare corespunzătoare folosind modul automat.

✓	 Multi AF	<p>Se focalizează automat pe un subiect calculând distanța până la mai multe puncte din zona de focalizare.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Acest mod este util când subiectul nu se află în centrul cadrului vizat.</li> </ul>  <p>Zona de autofocalizare (numai pentru fotografii)</p> <p>Indicatorul zonei de autofocalizare</p>
	 Center AF	<p>Se focalizează automat pe un subiect poziționat în centrul zonei de focalizare.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilizând această facilitate împreună cu funcția AF blocat veți putea înregistra imagini având compoziția dorită.</li> </ul>  <p>Zona de autofocalizare (numai pentru fotografii)</p> <p>Indicatorul zonei de autofocalizare</p>
	0,5 m	<p>Se focalizează rapid pe o zonă aflată în jurul unei distanțe anterior prestabilite (Focalizare prestabilită).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Se focalizează pe un subiect aflat în întreaga zonă de autofocalizare, în modul Focalizare prestabilită.</li> <li>Acest mod este util când înregistrați în mod repetat un subiect aflat la aceeași distanță.</li> <li>Acest mod este de asemenea util când este dificil să obțineți o focalizare bună folosind modul automat de focalizare, cum ar fi în cazul fotografierii unui subiect aflat în spatele unui geam sau a unei plase.</li> </ul>
	1,0 m	
	3,0 m	
	7,0 m	
	∞ (distanță nelimitată)	

- AF este prescurtarea pentru Auto Focalizare (focalizare automată).
- Dacă folosiți Zoom digital este dezactivată zona de autofocalizare, aceasta apărând delimitată cu linie punctată. În acest caz, camera va focaliza pe subiectele aflate în centrul ecranului.
- Puteți schimba metoda de focalizare numai când pentru [Detectia fețelor] este aleasă varianta dezactivat ([Off]).
- Când filmați, puteți selecta numai varianta [Multi AF].
- Focalizarea la distanțe prestabilite este afectată de unele erori, iar acestea se amplifică dacă pentru zoom este aleasă varianta T sau dacă obiectivul este deplasat în sus sau în jos.

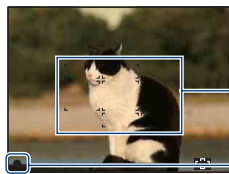
### Dacă subiectul este în afara zonei de focalizare

Când subiectul fotografiat se află la marginea cadrului (sau a ecranului) sau când folosiți varianta [Centru AF], este posibil ca aparatul să nu focalizeze pe respectivul subiect.



Într-un astfel de caz, procedați așa cum este arătat în continuare.

- ① Recompuneți imaginea astfel încât subiectul să fie poziționat în centrul zonei de focalizare automată și apăsați pe jumătate butonul declanșator pentru a focaliza pe subiect (AF blocată).

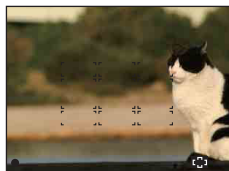


Zona de autofocalizare

Indicatorul AE / AF blocat

Câtă vreme nu apăsați complet butonul declanșator, puteți relua procedura de mai sus de câte ori doriți.





- ② Când indicatorul AE/AF blocat încetează să clipească rămânând pornit, reveniți la imaginea completă pe care doriți să o fotografiați și apăsați complet butonul declanșator.



**Balans de alb : Ajustarea tonurilor de culoare**



Ajustează tonurile de culoare în funcție de condițiile de iluminare. Utilizați această funcție când culorile unei imagini înregistrate par nenaturale.

✓	WB AUTO (Auto)	Reglare automată a balansului de alb.
	☀️ (Lumina zilei)	Ajustare pentru înregistrarea în aer liber, în zile însorite, pentru immortalizarea scenelor de seară și a celor nocturne, a reclamelor luminoase cu neon sau a focurilor de artificii etc. 
	☁️ (Înnorat)	Ajustare pentru cer noros sau pentru spații întunecoase. 
	☀️ <sub>1</sub> (Lumină fluorescentă 1)/ ☀️ <sub>2</sub> (Lumină fluorescentă 2)/ ☀️ <sub>3</sub> (Lumină fluorescentă 3)	Lumină fluorescentă 1 : Variantă de reglaj pentru spații iluminate cu lumină fluorescentă albă. Lumină fluorescentă 2 : Variantă de reglaj pentru spații iluminate cu lumină fluorescentă albă naturală. Lumină fluorescentă 3 : Variantă de reglaj pentru spații iluminate cu lumină fluorescentă de zi. 
	💡 (Incandescent)	Ajustare pentru spații iluminate cu lămpi cu incandescență sau în locuri cu lumină puternică, cum ar fi studiourile foto. 





	 WB (Bliț)	Adaptare în funcție de condițiile stabilite pentru bliț. • Nu puteți selecta această variantă când înregistrați filme sau când este selectată varianta <b>ISO</b> (Sensibilitate înaltă) cu ajutorul comutatorului de mod. 
--	---	---

- Pentru detalii legate de balansul de alb, consultați pagina 9.
- În condiții de iluminare cu surse fluorescente intermitente, este posibil ca balansul de alb să nu acționeze corect, chiar dacă selectați [Lumină fluorescentă 1], [Lumină fluorescentă 2], [Lumină fluorescentă 3].
- Cu excepția înregistrării folosind blițul în alt mod decât [Bliț], pentru balansul de alb ([Balans de alb]) este aleasă varianta [Auto].

**Nivelul blițului : Stabilirea cantității de lumină emisă de bliț**

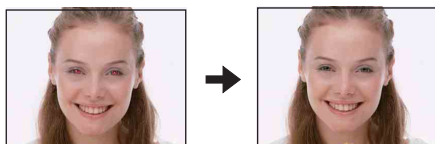


Este ajustată cantitatea de lumină emisă de bliț.




	 (-)	Scade nivelul blițului.
	 STD (Normal)	
	 (+)	Crește nivelul blițului.

- Pentru a modifica modul de funcționare a blițului, consultați pagina 23.
- Dacă subiectul înregistrat este prea întunecat sau prea luminos, este posibil ca efectele să nu fie sesizate.

Reducerea efectului de ochi roșii : Reglarea funcției de reducere a efectului de ochi roșii



Blițul luminează intermitent de două sau mai multe ori înainte de înregistrare pentru a diminua fenomenul de ochi roșii ce apare la utilizarea blițului.







✓	 (Auto)	Când este activată funcția de Detecție a fețelor, blițul luminează intermitent, în mod automat, pentru a reduce efectul de ochi roșii.
	 (Activat)	Blițul luminează întotdeauna intermitent pentru a reduce efectul de ochi roșii.
	 (Dezactivat)	Nu este utilizată funcția de Reducere a efectului de ochi roșii.

- Pentru a evita obținerea de imagini neclare, țineți aparatul nemișcat până ce este eliberat obturatorul, în general după circa o secundă de la apăsarea butonului declanșator. Aveți totodată grijă să nu se deplaseze subiectul în această perioadă.
- Este posibil ca reducerea efectului de ochi roșii să nu conducă la rezultatul scontat, în funcție de diferențele individuale și de condiții, cum ar fi distanța până la subiect, de faptul că iluminarea stroboscopică dinaintea înregistrării nu este văzută de subiect. Într-un astfel de caz, puteți corecta fenomenul de ochi roșii folosind funcția [Retușare] din meniul de vizualizare după înregistrare (pag. 50).
- Când nu este utilizată funcția Detecția fețelor, funcția de reducere a fenomenului de ochi roșii nu va acționa (blițul nu va lumina intermitent), chiar dacă este selectată varianta [Auto].

**Modul culoare** : Modificarea intensității imaginilor sau adăugarea de efecte speciale



Puteți modifica luminozitatea imaginii, însoțind-o de efecte.


✓	 (Normal)	Stabilește pentru imagini culoarea standard. 
	 (Sepia)	Stabilește pentru imagini varianta de culoare sepia. 
	 (alb&negru)	Stabilește pentru imagini varianta monocromă. 


 **(Configurare)** : Modificarea elementelor de reglaj



Consultați pag. 55.

## Meniul de vizualizare

Pentru detalii privind  
funcționarea  pag. 34

Reglajele stabilite implicit sunt marcate cu simbolul .

### **Prezentare de imagini** : Redarea unei serii de imagini

Sunt redade imaginile înregistrate în ordine (Prezentare de imagini).


<b>Imagine</b>		
Dacă nu este introdus un card “Memory Stick Duo” (comercializat separat), este aleasă varianta [Director].		
<input checked="" type="checkbox"/>	Toate	Prezentarea tuturor imaginilor în ordine.
<input type="checkbox"/>	Director	Prezentarea tuturor imaginilor din directorul selectat.

<b>Efecte</b>		
<input type="checkbox"/>	Simplă	O prezentare de imagini simplă în care se trece de la o fotografie la alta la un interval prestabilit. • Intervalul de redare poate fi ajustat. Acest efect vă permite să admirați imaginile în ritmul care vă convine.
<input checked="" type="checkbox"/>	De bază	O modalitate de prezentare a imaginilor adecvată pentru o gamă largă de scene.

<b>Alte reglaje</b>		
<b>Interval</b>		
<input type="checkbox"/>	1 sec	Intervalul la care se succed două imagini în cazul unei Prezentări de imagini [Simple].
<input type="checkbox"/>	3 sec	
<input type="checkbox"/>	5 sec	
<input type="checkbox"/>	10 sec	
<input checked="" type="checkbox"/>	Auto	Intervalul la care se succed două imagini în cazul unei Prezentări de imagini [De bază].
<b>Repetare</b>		
<input checked="" type="checkbox"/>	Activat	Imaginile sunt redade în buclă continuă.
<input type="checkbox"/>	Dezactivat	După redarea tuturor imaginilor, Prezentarea de imagini se încheie.



## Meniul de vizualizare

*Pentru detalii privind  
funcționarea  pag. 34*

	Start	Vedeți procedura de mai jos.
✓	leșire	Prezentarea de imagini este anulată.

- ① Selectați [Imagine], [Efecte], [Interval] și [Repetare] cu ▲/▼/◀/▶ de la butonul de comandă.
- ② Selectați [Start] cu butoanele ▲, apoi apăsați ●.  
Începe prezentarea de imagini.

### **Pentru a încheia prezentarea de fotografii**

Apăsați ●


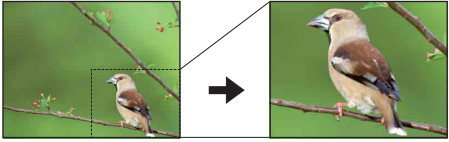

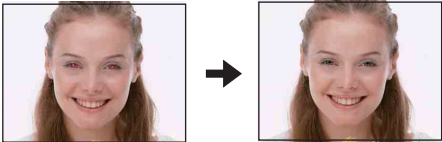
- Prezentarea de imagini nu poate fi întreruptă pentru o pauză.

 (Retușare) : Retușarea fotografiilor

Sunt adăugate efecte sau sunt realizate corecții pentru o imagine înregistrată și este înregistrat un nou fișier. Imaginea originală este reținută.

**Pentru retușa fotografii**





- ① Selectați imaginea pe care vreți să o retușați, în timpul afișării unei singure imagini.
- ② Apăsați butonul MENU.
- ③ Selectați [Retușare] cu ▲/▼ de la butonul de comandă, apoi apăsați ● după ce ați selectat modul dorit cu ◀/▶.
- ④ Retușați imaginile urmând instrucțiunile descrise, în continuare, pentru fiecare mod.

<p> (Păstrare zonă mărită)</p>	<p>Imaginii îi este aplicată mărirea la redare și o parte a acesteia este decupată.</p>  <ol style="list-style-type: none"> <li>① Apăsați W/T pentru a crește nivelul de mărire la redare.</li> <li>② Stabiliți punctul cu ▲/▼/◀/▶, apoi apăsați butonul MENU.</li> <li>③ Selectați [Dimensiunea imaginii] cu ▲/▼, apoi apăsați ●. Selectați o dimensiune a imaginii pentru înregistrare cu ▲/▼, apoi apăsați din nou ●.</li> <li>④ Atingeți [OK] cu ▲/▼, apoi apăsați ●. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimensiunea până la care poate fi mărită imaginea la redare poate varia în funcție de imagine.</li> <li>• Calitatea imaginilor mărite poate deteriora.</li> </ul> </li> </ol>
<p> (Corecție ochi roșii)</p>	<p>Corectează efectul de ochi roșii cauzat de bliț.</p>  <p>Selectați [OK] cu ▲/▼, apoi apăsați ●.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• În funcție de imagine, este posibil să nu puteți corecta efectul de ochi-roșii.</li> </ul>

 (Redimensionare multifuncțională) : Modificarea dimensiunii imaginii

Puteți să modificați raportul laturilor și dimensiunea imaginilor înregistrate, apoi să le înregistrați ca fișiere noi.

Puteți transforma imaginile în formatul 16:9 pentru înaltă definiție și în format VGA pentru a le transmite ca documente atașate prin poșta electronică sau pentru a le plasa pe un blog.



 HDTV	<p>Modifică raportul laturilor de la 4:3 / 3:2 la 16:9 și le stochează cu dimensiunea 2M.</p> 
 Blog / E-mail	<p>Modifică raportul laturilor de la 16:9 / 3:2 la 4:3 și le stochează la dimensiune VGA.</p> 

- ① Afișați imaginea pe care doriți să o modificați, pe ecran fiind afișată o singură imagine.
- ② Apăsați butonul MENU.
- ③ Selectați [Redimensionare multifuncțională] cu ▲/▼ de la butonul de comandă, apoi apăsați ● după ce ați ales dimensiunea de imagine dorită cu ◀/▶.
- ④ Apăsați W/T pentru mări zona care vreți să fie păstrată.
- ⑤ Stabiliți punctul cu ▲/▼/◀/▶, apoi apăsați butonul MENU.
- ⑥ Atingeți [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.

- Pentru detalii legate de dimensiunea imaginii, consultați pag. 25.
- Nu puteți redimensiona imaginile unui film.
- Nu puteți redimensiona imagini astfel încât acestea să treacă de la VGA la [HDTV].
- Operațiile de mărire și cele de redimensionare multifuncțională pot reduce calitatea imaginilor.

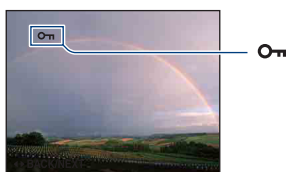
 (Protejare) : Evitarea ștergerii accidentale a imaginilor

Protejează imaginile împotriva ștergerii accidentale. Pe imaginea protejată apare simbolul  (Protejare).

 (Această imagine)	Protejează / deblochează imaginea curentă care este selectată. • Acest element apare numai în modul o singură imagine.
 (Mai multe imagini)	Selectează și protejează / deblochează mai multe imagini.

**Pentru protejarea unei imagini**

- ① Aflându-vă în modul de afișare a unei singure imagini, selectați fotografia pe care vreți să o protejați.
- ② Apăsați butonul MENU.
- ③ Selectați [Protejare] cu ▲/▼ de la butonul de comandă, [Această imagine] cu ◀/▶, apoi apăsați ●.



**Pentru selectarea și protejarea mai multor imagini**

- ① Apăsați butonul MENU în modul de afișare a câte unei singure imagini sau în modul index.
- ② Selectați [Protejare] atingând ▲/▼, apoi selectați [Imagini multiple] cu ◀/▶, după care apăsați ●.


*În modul de afișare a unei singure imagini :*

- ③ Selectați cu ◀/▶ imaginea pe care vreți să o protejați, apoi apăsați ●.  
Imaginii selectate îi este atașat marcajul ✓.
- ④ Apăsați ◀/▶ pentru a fi afișate alte imagini pe care vreți să le protejați, apoi apăsați ●.
- ⑤ Apăsați butonul MENU.
- ⑥ Selectați [OK] cu ▲, după care apăsați ●.

*În modul index :*

- ③ Selectați cu ▲/▼/◀/▶ imaginea pe care vreți să o protejați, apoi apăsați ●.  
Imaginii selectate îi este atașat marcajul ✓.
- ④ Pentru a proteja alte imagini, repetați pasul ③.  
Pentru a fi selectate toate imaginile cu data/din directorul/favorite, selectați cu ◀ bara de parcurgere a imaginilor, apoi apăsați ●.

## Meniul de vizualizare


*Pentru detalii privind  
funcționarea  pag. 34*

- ⑤ Apăsați butonul MENU.
- ⑥ Selectați [OK] cu ▲, după care apăsați ●.

- Țineți seama că prin formatare sunt șterse toate datele conținute de suportul de înregistrare, inclusiv imaginile protejate, și că ulterior datele nu mai pot fi recuperate.
- Operația de protejare a unor imagini poate dura mai mult timp.

## Pentru a renunța la protecție

Atingeți imaginea a cărei protecție vreți să o anulați urmând aceleași etape ca la “Pentru selectarea și protejarea mai multor imagini”.

Indicatorul  (Protejare) dispare.

## DPOF : Atașarea marcajelor pentru ordinea de imprimare

Este atașat marcajul pentru imprimare (DPOF) imaginilor pe care doriți să le imprimați. Consultați pagina 85.




## (Imprimare) : Tipărirea fotografiilor cu ajutorul unei imprimante

Imprimarea imaginilor înregistrate cu camera foto.  
Consultați pagina 82.

## (Rotire) : Rotirea fotografiilor



Este rotită o fotografie

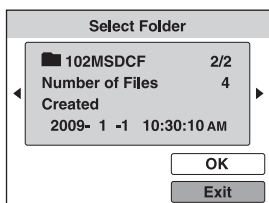
- ① Afișați pe ecran fotografia care vreți să fie rotită.
- ② Apăsați butonul MENU pentru a fi afișat meniul.
- ③ Afișați  [Rotire] folosind ▲/▼ ale butonului de comandă, apoi apăsați ●.
- ④ Selectați [ ], apoi rotiți imaginea cu ◀/▶.
- ⑤ Selectați [OK] cu ▲/▼, apoi apăsați ●.

- Nu puteți roti imagini protejate sau filme.
- Este posibil să nu puteți roti imagini înregistrate cu alte camere.
- Când vizualizați imagini pe un calculator, este posibil ca informațiile legate de rotire să nu fie preluate, în funcție de aplicația software folosită.

### (Selectarea directorului) : Alegerea directorului de vizualizare a imaginilor

Selectează directorul care conține imaginea care doriți să fie redată .

① Selectați directorul dorit folosind ◀/▶ de la butonul de comandă.



② Selectați [OK] cu ▲, după care apăsați ●.


### Pentru a renunța la selecția directorului

Selectați [Exit] la pasul ②, apoi apăsați ●.

### În legătură cu directorul

Camera stochează imaginile în directorul stabilit al unității “Memory Stick Duo”. Puteți să schimbați directorul sau să creați altul nou.

- Pentru a crea un director nou → [Crearea directorului de înregistrare] (pag. 60).
- Pentru a schimba directorul în care să fie înregistrate imaginile → [Schimbarea directorului de înregistrare ] (pag. 61)
- Când sunt create mai multe directoare pe “Memory Stick Duo”, iar prima sau ultima imagine din director este afișată, vor apărea următoarele indicatoare :

 : deplasarea la directorul precedent.

 : deplasarea la directorul următor.

 : deplasarea fie la directorul precedent, fie la următorul.

### (Configurare) : Schimbarea elementelor de reglaj

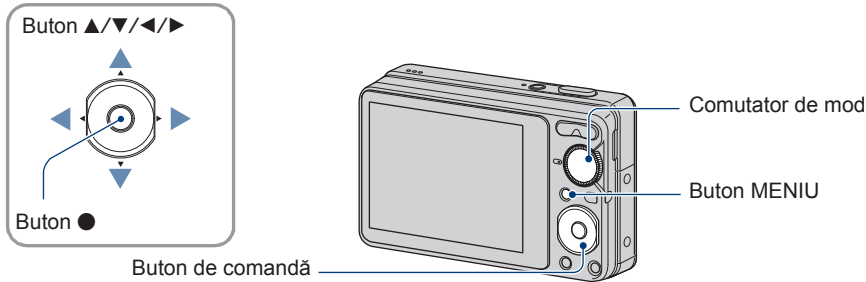
Consultați pagina 55.




## Folosirea interfeței de reglaje

### Utilizarea elementelor de reglaj

Puteți modifica reglajele implicite cu ajutorul Interfeței de configurare.

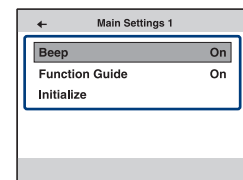


**1** Apăsați butonul MENU pentru a fi afișată interfața meniului.

**2** După ce apăsați ▼ la butonul de comandă, treceți la opțiunea  (Configurare), apoi apăsați din nou ●.


**3** Apăsați ▲/▼/◀/▶ la butonul de comandă pentru a selecta elementul de reglaj asupra căruia vreți să acționați.

**4** Apăsați ● pentru a stabili valoarea dorită.



Pentru a opri afișarea interfeței  (Configurare), apăsați butonul MENU.

Pentru a reveni la meniul din interfața  (Configurare), apăsați de mai multe ori ◀ la butonul de comandă.


- Apăsați pe jumătate butonul declanșator pentru a închide interfața  (Configurare) și a reveni la modul de înregistrare.

#### Pentru a renunța la reglajele (Configurare).

Selectați [Anulare] în cazul în care această indicație apare pe ecran, apoi apăsați ● la butonul de comandă. Dacă respectiva indicație nu apare, selectați din nou reglajul anterior.

- Valoarea stabilită este menținută și după ce este oprită alimentarea.

## Setări principale — Setări principale 1

Pentru detalii privind  
funcționarea  pag. 55

Reglajele stabilite implicit sunt marcate cu simbolul .

### Semnal sonor

Selectează sunetul care să fie produs când acționați camera foto.

<input type="checkbox"/>	Obturator	Este emis sunetul produs de obturator când apăsați butonul declanșator.
<input checked="" type="checkbox"/>	Activat (On)	Activează semnalul sonor/sunetul emis de obturator când apăsați butonul declanșator / acționați afișajul tactil.
<input type="checkbox"/>	Dezactivat (Off)	Oprește emiterea semnalului sonor / a sunetului produs de obturator.






### Ghidul funcțiilor

Când acționați camera, este afișată descrierea funcțiilor.

<input checked="" type="checkbox"/>	Activat (On)	Este afișat ghidul funcțiilor
<input type="checkbox"/>	Dezactivat (Off)	Nu este afișat ghidul funcțiilor

### Inițializare

Reduce reglajele la valorile stabilite implicit. Chiar dacă aplicați această funcție, imaginile stocate sunt reținute în memoria internă.

- ① Selectați [Inițializare] cu / de la butonul de comandă, apoi apăsați .  
Apare mesajul “Resetare la reglajele implicite”.
- ② Selectați [OK] cu , apoi apăsați .  
Reglajele revin la valorile stabilite implicit, din fabrică.

### Pentru a renunța la inițializare

Atingeți [Anulare] la pasul ②, apoi apăsați .

- Aveți grijă ca alimentarea să nu se întrerupă în timpul operației de inițializare.



## Setări principale — Setări principale 2

Pentru detalii privind  
funcționarea ⓘ pag. 55

Reglajele stabilite implicit sunt marcate cu simbolul ✓.

### Conexiune USB

Stabilește modul USB utilizat pentru a conecta camera foto la un calculator sau la o imprimantă care acceptă standardul PictBridge prin intermediul cablului USB.


	PictBridge	Pentru conectarea camerei foto la o imprimantă care acceptă standardul PictBridge (pag. 82). Când conectați camera la calculator, se lansează aplicația de asistență la copiere și imaginile din directorul de înregistrare de la cameră sunt copiate la calculator (cu Windows Vista/XP, Mac OS X).
✓	Mass Storage	Este stabilită conexiunea Mass Storage între cameră și calculator sau un alt echipament USB (pag. 71).


### Ieșire video

Este stabilit semnalul video de ieșire în funcție de sistemul TV color al echipamentului video conectat. Sistemul TV color diferă în funcție de țări sau regiune. Dacă doriți să vizualizați imaginile pe ecranului unui televizor, consultați pagina 66 pentru a afla ce sistem este valabil în țara sau regiunea în care este utilizată camera foto.

NTSC	Stabilește pentru semnalul video de ieșire varianta NTSC (spre exemplu pentru S.U.A., Japonia).
PAL	Stabilește pentru semnalul video de ieșire varianta PAL (spre exemplu pentru Europa).

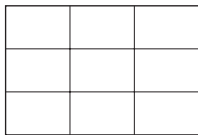

## Setări pentru fotografiere

Pentru detalii privind  
funcționarea  pag. 55

Reglajele stabilite implicit sunt marcate cu simbolul .

### Caroiaj


Caroiajul este alcătuit din linii verticale și orizontale perpendiculare, care au rol orientativ, ajutându-vă să poziționați cu mai mare ușurință subiectul în cadru.

	Activat (On)	Este afișat caroiajul.	
	Dezactivat (Off)	Caroiajul nu este afișat.	


- Liniile caroiajului nu apar în imaginile înregistrate.

### Zoom digital

Selectează modul de mărire digitală. Camera mărește imaginile folosind mărirea optică (până la maxim 4×). Când scala de mărire depășește 4×, camera va folosi fie mărirea inteligentă, fie pe cea digitală de precizie.

	Zoom inteligent (SQ)	Imaginile sunt mărite digital în domeniul în care nu apar distorsiuni, în funcție de dimensiunea acestora. Opțiunea nu este disponibilă când pentru dimensiunea imaginii este aleasă una dintre variantele [12] (DSC-S980), [10M] (DSC-S950), [16:9 (9M)] (DSC-S980), [16:9 (7M)] (DSC-S950) sau [3:2]. <ul style="list-style-type: none"><li>• Scala maximă de mărire corespunzătoare variantei “Smart zoom” este prezentată în tabelul de mai jos.</li></ul>
	Precizie (PQ) (Zoom digital de precizie)	Toate dimensiunile imaginilor sunt mărite până la aproximativ 8×, inclusiv zoom-ul optic de 4×. Țineți însă seama că, dacă este depășit coeficientul corespunzător zoom-ului optic, calitatea imaginilor se va diminua.
	Dezactivat (Off)	Nu este utilizată mărirea digitală.

## Setări pentru fotografiere

Pentru detalii privind  
funcționarea  pag. 55

**Dimensiunea imaginii și scala integrală de mărire la folosirea variantelor zoom inteligent (ce include zoom-ul optic de 4×).**

Dimensiune	Scala integrală de mărire	
	DSC-S950	DSC-S980
8 M	—	aprox. 4,9×
5 M	aprox. 5,6×	aprox. 6,2×
3 M	aprox. 7,1×	aprox. 7,8×
VGA	aprox. 22×	aprox. 25×
16:9 (2M)	aprox. 7,6×	aprox. 8,3×

- Nu puteți utiliza zoom-ul digital la înregistrarea de filme.


### Revizualizare automată

Imaginea înregistrată este afișată pe ecran timp de circa două secunde imediat după fotografiere.

<input checked="" type="checkbox"/>	Activat (On)	Este utilizată funcția Auto Review.
<input type="checkbox"/>	Dezactivat (Off)	Nu este utilizată funcția Auto Review.

- Dacă apăsați pe jumătate butonul declanșator în această perioadă, imaginea afișată dispare și puteți înregistra imediat următoarea imagine.
- Nu puteți utiliza Revizualizarea automată la înregistrarea în modul Rafală.

## Instrument de memorie — Instrument Memory Stick

Pentru detalii privind  
funcționarea  pag. 55

Acest element apare numai dacă este introdus un card “Memory Stick Duo” în aparat.

### Formatare

Este formatată memoria “Memory Stick Duo”. Cardurile de memorie “Memory Stick Duo” disponibile în comerț sunt deja formate și pot fi utilizate imediat.

- Țineți seama că prin formatare datele sunt șterse definitiv din memoria “Memory Stick Duo”, inclusiv imaginile protejate.

- ① Selectați [Formatare] cu ▲/▼ de la butonul de comandă, apoi apăsați ●.  
Apare mesajul “**Vor fi șterse toate datele de pe Memory Stick.**”.
- ② Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.  
Formatarea începe.

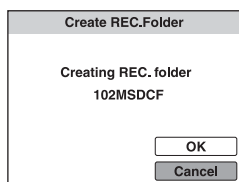
### Pentru a renunța la formatare

Atingeți [Anulare] la pasul ②, apoi apăsați ●

### Crearea directorului REC (de înregistrare)

Este creat un director în memoria “Memory Stick Duo” în care să fie înregistrate imaginile.

- ① Selectați [Creare director REC] cu ▲/▼ de la butonul de comandă, apoi apăsați ●.  
Apare interfața de creare a directorului.



- ② Atingeți [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.  
Este creat un nou director căruia îi este alocat un număr mai mare cu o unitate decât numărul maxim existent și care devine directorul curent de înregistrare.

### Pentru a renunța la crearea fișierelor

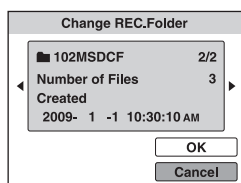
Atingeți [Anulare] la pasul ②, apoi apăsați ●.

- Dacă nu creați un director nou, cel cu numărul “101MSDCF” va fi selectat ca director de înregistrare.
- Puteți crea directoare până la numărul maxim de “999MSDCF”..
- Directoarele nu pot fi șterse cu camera. Pentru a șterge un director, apăsați la un calculator etc.
- Imaginile sunt înregistrate în directorul nou creat până ce este creat sau selectat un alt director de înregistrare.
- În fiecare director pot fi stocate cel mult 9.999 de imagini. În momentul în care se atinge capacitatea maximă a unui director, este creat în mod automat un altul.
- Pentru mai multe informații, consultați “Locațiile de memorie ale fișierelor cu imagini și denumirile fișierelor” (pag. 73).

## Schimbarea directorului REC (de înregistrare)

Este schimbat directorul de înregistrare curent.

- ① Selectați [Schimbare director REC] cu ▲/▼ de la butonul de comandă, apoi apăsați ●. Apare interfața de selectare a directorului.



- ② Selectați directorul dorit cu ◀/▶ și atingeți [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.

### Pentru a renunța la schimbarea directorului de înregistrare

Atingeți [Anulare] la pasul ②, apoi apăsați ●.

- Nu puteți selecta directorul “101MSDCF” ca director de înregistrare.
- Nu puteți deplasa imaginile înregistrate, dintr-un director în altul.

## Copiere

Sunt copiate toate imaginile din memoria internă pe un “Memory Stick Duo”.


- ① Introduceți o unitate “Memory Stick Duo” cu suficientă capacitate liberă.
- ② Selectați [Copiere] cu ▲/▼ de la butonul de comandă, apoi apăsați ●. Apare mesajul “**Vor fi copiate toate datele din memoria internă**”.
- ③ Atingeți [OK] cu ▲, apoi apăsați ●. Începe copierea.

### Pentru a renunța la copiere

Atingeți [Anulare] la pasul ③, apoi apăsați ●.

- Utilizați un acumulator complet încărcat. Dacă încercați să copiați fișiere de imagine folosind un acumulator care mai are puțină energie, aceasta se poate epuiza cauzând eșuarea operației de copiere sau chiar deteriorarea datelor.
- Nu puteți selecta imaginile care să fie copiate.
- Imaginile originale din memoria internă sunt reținute și după copiere. Pentru a șterge conținutul memoriei interne, scoateți unitatea “Memory Stick Duo” după copiere, apoi executați operația de formatare [Formatare] de la [Instrument memorie internă] (pag. 62).
- Pe “Memory Stick Duo” este creat un nou director și toate datele vor fi copiate în acesta. Nu puteți alege un anumit director de pe “Memory Stick Duo” ca destinație pentru datele de copiat.
- Marcajele **DPOF** (de imprimare) care apar pe imagini nu sunt copiate.

## **Instrument de memorie — Instrument memorie internă**

*Pentru detalii privind  
funcționarea  pag. 55*

Acest element nu apare dacă este introdus un card “Memory Stick Duo” în aparat.

### **Formatare**

Este formatată memoria internă.


- Țineți seama că prin formatare datele sunt șterse definitiv din memoria internă, inclusiv imaginile protejate.

- ① Selectați [Formatare] cu ▲/▼ de la butonul de comandă, apoi apăsați ●.  
Apare mesajul “Vor fi șterse toate datele din memoria internă”.
- ② Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.  
Formatarea începe.

### **Pentru a renunța la formatare**


Atingeți [Anulare] la pasul ②, apoi apăsați ●

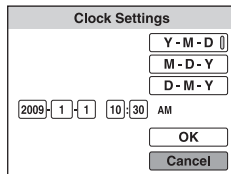
## Setări ceas











Pentru detalii privind  
funcționarea  pag. 55

### Setarea ceasului

Sunt stabilite data și ora.


- 1 Selectați [Setări ceas] din interfața  (Configurare).




- 2 Apăsați .
- 3 Selectați formatul de afișare a datei cu /, apoi apăsați .
- 4 Selectați fiecare element ce compune data cu /, stabiliți valoarea numerică dorită folosind /, apoi apăsați .
- 5 Selectați [OK], apoi apăsați .

• Miezul nopții este indicat ca 12:00 AM, iar prânzul este indicat ca 12:00 PM.

### Pentru a renunța la potrivirea ceasului

Atingeți [Anulare] la pasul ⑤, apoi apăsați .

## Alegerea limbii

*Pentru detalii privind  
funcționarea  pag. 55*

### **Alegerea limbii**

Este aleasă limba care să fie utilizată la afișarea elementelor de meniu, a avertismentelor și a mesajelor.





## Conectarea camerei la un televizor

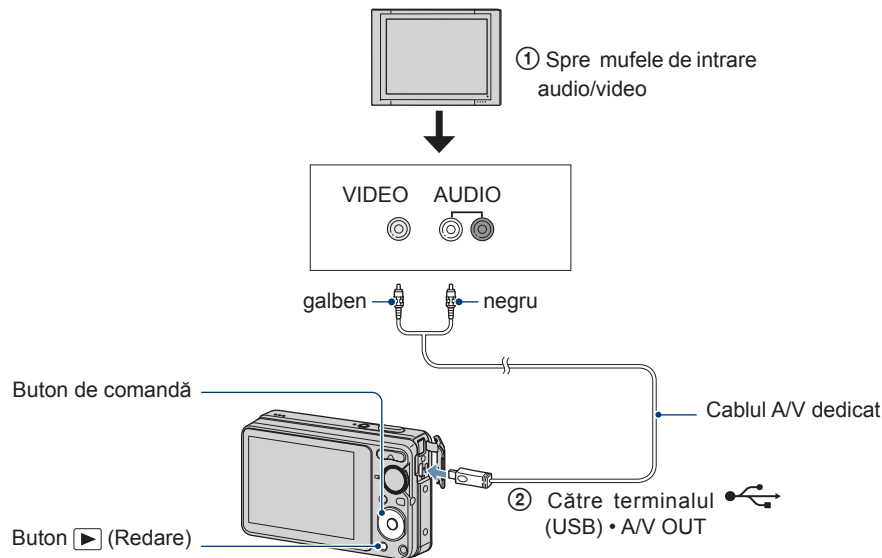
# Vizualizarea imaginilor la televizor

Puteți viziona imaginile pe un ecran TV conectând camera la televizor.  
Conexiunea variază în funcție de televizorul la care este cuplată camera foto.

## Vizualizarea imaginilor prin conectarea camerei la un televizor prin intermediul cablului A/V dedicat

Opriiți atât camera digitală și televizorul înainte de a conecta camera la televizor.

### 1 Conectați camera la televizor prin intermediul cablului A/V dedicat (furnizat).



- În cazul în care televizorul dvs. are mufe de intrare stereo, conectați mufa audio (neagră) a cablului A/V dedicat la mufa audio - stângă a televizorului.

### 2 Porniți televizorul și stabiliți mufa de intrare.

- Pentru amănunte consultați manualul de instrucțiuni al televizorului.

### 3 Apăsați butonul <img alt="play button icon" data-bbox="345 748 365 758"/> (redare) pentru a porni camera foto.

Fotografiile înregistrate cu camera dvs. vor apărea pe ecranul televizorului.  
Apăsați pe <img alt="left arrow icon" data-bbox="215 778 235 788"/> / <img alt="right arrow icon" data-bbox="245 778 265 788"/> ale butonului de comandă pentru a alege imaginea dorită.

- La folosirea camerei în străinătate poate fi necesar să modificați semnalul video de ieșire pentru a se potrivi cu sistemul televizorului dvs. (pag. 57).

## *Despre sistemele TV color*

### **Despre sistemele TV color**

Pentru a putea urmări imaginile pe ecranul TV aveți nevoie de un televizor cu o mufă de intrare video și un cablu A/V dedicat. Sistemul de culoare TV trebuie să fie același cu cel al camerei foto. Consultați lista următoare pentru a afla sistemul TV color utilizat în țara sau regiunea în care vă aflați.

### **Sistem NTSC**

Insulele Bahamas, Bolivia, Canada, America Centrală, Chile, Columbia, Ecuador, Filipine, Jamaica, Japonia, Korea, Mexic, Peru, S.U.A., Surinam, Taiwan, Venezuela, etc.

### **Sistem PAL**

Australia, Austria, Belgia, China, Republica Cehia, Danemarca, Elveția, Finlanda, Germania, Hong Kong, Italia, Kuwait, Malaysia, Marea Britanie, Norvegia, Noua Zeelandă, Olanda, Polonia, Portugalia, Singapore, Republica Slovacia, Spania, Suedia, Tailanda, Ungaria etc.

### **Sistem PAL-M**

Brazilia

### **Sistem PAL-N**

Argentina, Paraguay, Uruguay

### **Sistem SECAM**

Bulgaria, Franța, Guiana, Iran, Irak, Monaco, Rusia, Ucraina, etc.

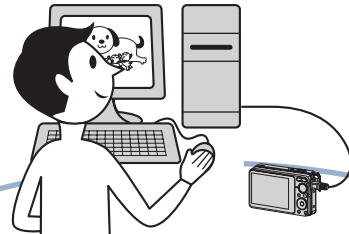


## Folosirea calculatorului

### Utilizarea unui calculator Windows

Pentru detalii legate de utilizarea calculatorului Macintosh, consultați secțiunea “Utilizarea unui calculator Macintosh” de la pagina 78.

Această secțiune descrie conținutul interfețelor corespunzătoare versiunii în limba engleză.



#### Instalați mai întâi aplicațiile software (furnizate) (pag. 69)

- Instalați aplicația software :
  - “PMB”

#### Copierea imaginilor la calculator (pag. 71)

- Copierea imaginilor la calculator folosind “PMB”
- Savurarea imaginilor folosind “PMB” astfel:
  - vizualizarea imaginilor stocate la calculator
  - realizarea de montaje ale imaginilor
  - identificarea pe hărți online a locurilor unde au fost înregistrate fotografiile
  - crearea unui disc cu imaginile înregistrate (este necesar un dispozitiv de inscripționare de CD-uri sau de DVD-uri)
  - imprimarea sau stocarea fotografiilor cu dată

*Informații suplimentare legate de acest produs, precum și răspunsuri la cele mai frecvente întrebări puteți găsi pe Site-ul nostru de Internet dedicat clienților :  
<http://www.sony.ro/>*

## Utilizarea unui calculator Windows

### Configurația recomandată

Pentru calculatorul conectat la cameră, este recomandată următoarea configurație.

### Configurație recomandată la copierea imaginilor

#### Sistem de operare (preinstalat) :

Microsoft Windows 2000 Professional SP4, Windows XP\*<sup>1</sup> SP3 sau Windows Vista\*<sup>2</sup> SP1.

- Nu este garantată funcționarea dacă mediul de operare este un sistem de operare actualizat (upgrade) până la variantele mai sus menționate sau dacă mediul de operare este multiplu (multi-boot).

**Conector USB :** conector USB standard.

### Configurație recomandată pentru aplicația "PMB"

#### Sistem de operare (preinstalat) :

Microsoft Windows XP\*<sup>1</sup> SP3 / Windows Vista\*<sup>2</sup> SP1.

#### Procesor / Memorie :

Pentium III 500 MHz sau mai rapid,  
256 MB RAM sau mai mult (se recomandă  
Pentium III 800 MHz sau mai rapid,  
512 MB RAM sau mai mult).

#### Hard disk :

spațiul liber pe hard disk necesar pentru instalare este de circa 500 MB sau mai mult.

#### Monitor :

rezoluție de ecran : 1.024 × 768 puncte  
sau mai mult

#### Memorie video :

32 MB sau mai mult  
(se recomandă 64 MB sau mai mult).

\*<sup>1</sup> Nu sunt acceptate edițiile pe 64 de biți

\*<sup>2</sup> Nu este acceptată ediția Starter.

### Note privind conectarea camerei la calculator

- Mediul de operare trebuie să satisfacă și cerințele sistemului de operare.
- Nu este garantată funcționarea pentru toate sistemele de operare menționate anterior.
- Dacă doriți să conectați simultan două sau mai multe dispozitive USB la un singur calculator, este posibil ca unele dispozitive -inclusiv camera foto- să nu funcționeze, în funcție de tipurile de dispozitive USB folosite.
- Nu este garantată funcționarea dacă folosiți un hub USB.
- Conectați camera folosind o interfață USB compatibilă cu transferul USB de viteză mare (USB 2.0) care vă va permite un transfer superior (viteză de transfer mare). Această cameră este compatibilă cu Hi-Speed USB (USB 2.0).
- Există două modalități de realizare a conexiunii USB, când cuplați un calculator:
  - [Mass Storage] (variante implicite),
  - [PictBridge].Această secțiune descrie pentru exemplificare modalitățile corespunzătoare variantei [Mass Storage]. Pentru detalii legate de [PictBridge], consultați pagina 57.
- La revenirea calculatorului din stările Suspend sau Sleep se poate întâmpla să nu se reactiveze în același timp și comunicarea dintre calculator și camera digitală.


## Instalarea software-ului (furnizat)

Puteți instala software-ul furnizat urmând procedura de mai jos.

- Înregistrați-vă ca administrator.

### 1 Porniți calculatorul și introduceți discul CD-ROM (furnizat) în drive-ul de disc.

Este afișată interfața cu meniul de instalare.

- Dacă aceasta nu apare, faceți dublu clic pe [Computer] (în Windows XP, [My Computer]) →  (SONYPICUTIL).
- Poate apărea interfața AutoPlay. Selectați “Run Install.exe” și urmați instrucțiunile conținute de aceasta pentru a continua operația de instalare.

### 2 Faceți clic pe [Install] (instalare).

Este afișată interfața de alegere a limbii folosite la afișare pe ecran “Choose Setup Language”.

### 3 Selectați limba dorită, apoi faceți clic pe [Next].

Este afișată interfața “License Agreement” (Convenția de licență).

### 4 Citiți cu atenție convenția. Dacă acceptați termenii stipulați, faceți clic pe butonul alăturat mesajului [I accept the terms of the license agreement] (accept termenii convenției de licență) și apoi faceți clic pe [Next].

### 5 Urmați instrucțiunile afișate pe ecran pentru ca instalarea să fie definitivată.

- Când apare mesajul care vă solicită repornirea calculatorului pentru confirmare, reporniți-l urmând instrucțiunile de pe ecran.
- În funcție de sistemul de operare utilizat de calculatorul dumneavoastră, poate fi instalat Direct X.

### 6 Scoateți discul din calculator după ce ați instalat software-ul.

După instalarea aplicației software, pe desktop sunt create simbolurile de trecere directă (shortcut) pentru “PMB”, “Ghid PMB”.



PMB

- Faceți dublu-clic pe acest simbol pentru a lansa “PMB”.



PMB Guide

- Faceți dublu-clic pe acest simbol pentru a lansa “Ghid PMB”.

## Utilizarea aplicației software “PMB (Picture Motion Browser)” (furnizată)

Puteți utiliza mai mult ca oricând fotografiile și filmele înregistrate cu camera digitală, profitând de aplicația software furnizată.

Această secțiune prezintă succint aplicația “PMB”.

### Prezentare generală a aplicației “PMB”

Cu “PMB” puteți :


- Să importați imagini înregistrate cu camera și să le afișați la calculator.
- Să organizați imaginile pe calculator în ordine cronologică, în funcție de data la care au fost înregistrate, pentru a le viziona.
- Să vizualizați cu camera fișiere stocate la un calculator, copiindu-le pe suportul “Memory Stick Duo”.
- Să retușați (de exemplu cu Corecție ochi roșii etc.), să imprimați și să transmiteți fotografii sub formă de documente atașate, să modificați data înregistrării și altele.
- Fotografiile pot fi imprimate sau stocate având data inserată.
- Puteți crea un disc cu date folosind un drive pentru inscripționat discuri CD sau DVD.
- Să preluați imagini de pe Internet.
- Pentru detalii consultați “Ghid PMB”.

Pentru a avea acces la “Ghid PMB” :


- Faceți dublu-clic pe simbolul “Ghid PMB” de pe desktop.
- Din meniul Start, faceți clic pe [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [Help] → [PMB Guide].

### Lansarea și părăsirea aplicației “PMB”

#### Lansarea “PMB” :

- Faceți dublu clic pe simbolul  (PMB) de pe desktop sau
- Din meniul Start : faceți clic pe [Start] → [All Programs] → [Sony Picture Utility] → [PMB].
- Când lansați pentru prima dată aplicația “PMB”, pe ecran apare un mesaj de confirmare asociat cu Information Tool (ustensilă de informare). Selectați [Start]. Această funcție vă informează asupra noutăților apărute, spre exemplu asupra variantelor actualizate de software. Puteți modifica ulterior acest reglaj.

#### Părăsirea “PMB”:

Faceți clic pe butonul  din colțul din dreapta sus al ecranului.

# Copierea imaginilor pe calculator folosind aplicația “PMB”

## Pregătirea camerei și a calculatorului

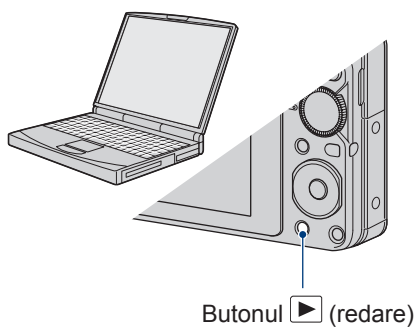
**1** Introduceți în camera foto cardul “Memory Stick Duo” ce conține imaginile care vă interesează.

- Când copiați imagini în memoria internă, acest pas nu este necesar.

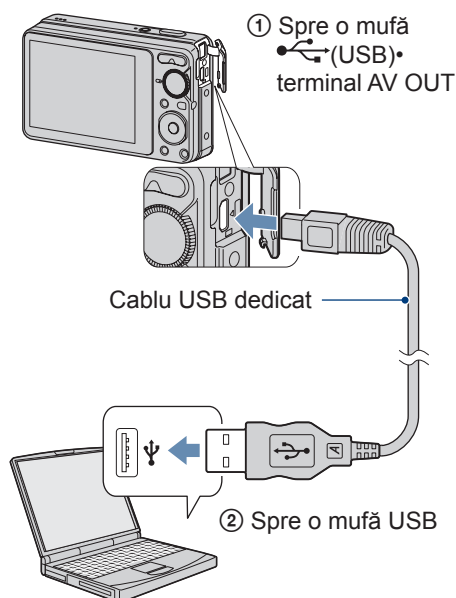
**2** Introduceți în camera foto baterii suficient încărcate sau cuplați aparatul la o priză de perete prin intermediul adaptorului de rețea (nu este furnizat).

- Când copiați imaginile de la camera foto pe calculator folosind alimentarea de la un acumulator care mai are puțină energie înmagazinată, operația poate eșua sau informațiile se pot deteriora în cazul în care acumulatorul se descarcă prea repede.

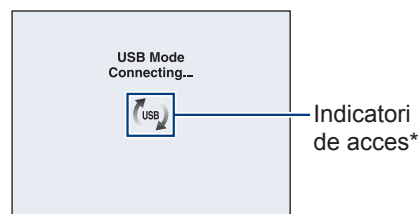
**3** Apăsați butonul  (Redare), apoi porniți calculatorul.





## Conectarea camerei la calculatorul dvs.



Pe afișajul cu cristale lichide al camerei foto apare mesajul “Se conectează...”.



La realizarea pentru prima dată a conexiunii USB, calculatorul rulează în mod automat programul pentru a recunoaște camera foto. Vă rugăm să așteptați.

\* Pe durata sesiunii de comunicare dintre cameră și calculator, pe ecran apare simbolul . Nu acționați calculatorul cât timp este afișat acest indicator. După ce indicatorul este înlocuit de , puteți începe să utilizați din nou calculatorul.

- Dacă nu apare mesajul “Se conectează...”, (Connecting...) alegeți pentru [Conectare USB] varianta [Mass Storage] (pag. 57).

## Copierea imaginilor pe calculator folosind aplicația “PMB”

### Copierea imaginilor pe calculator

#### 1 Cuplați camera la calculator așa cum este indicat la secțiunea “Conectarea camerei la calculatorul dvs.”

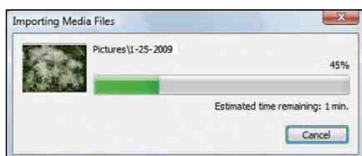
După realizarea conexiunii USB, interfața [Import Fișiere Media] a “PMB” apare în mod automat.



- Dacă utilizați slotul “Memory Stick”, consultați pagina 75.
- Dacă apare fereastra de asistență pentru redarea automată (AutoPlay Wizard), închideți-o.

#### 2 Importați imaginile.

Pentru a începe importul imaginilor, faceți clic pe butonul [Import].

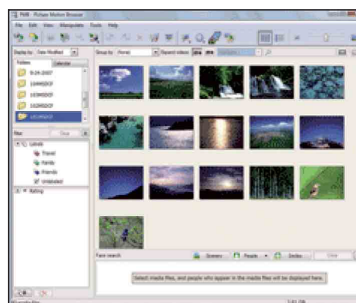


În mod implicit, imaginile sunt importate într-un director creat în directorul “Pictures” (în Windows XP, “My Pictures”) și sunt denumite cu data la care avut loc importul.

- Pentru detalii legate de “PMB”, consultați “Ghidul PMB”.

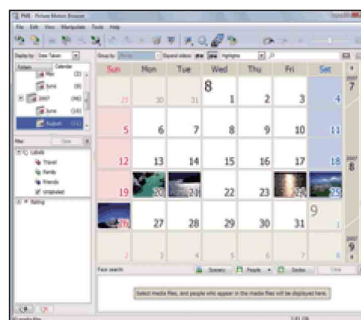
### Vizualizarea imaginilor pe calculator

Când importul de imagini se încheie, este lansată aplicația “PMB”. Sunt afișate reprezentările de mici dimensiuni ale imaginilor importate



- Directorul “Pictures” (în Windows XP, “My Pictures”) este stabilit ca director implicit pentru “Viewed folders”.

Organizați imaginile pe calculator în ordine calendaristică, în funcție de data la care au fost înregistrate. Pentru detalii, consultați “Ghidul PMB”.



Exemplu : Interfața de afișare a imaginilor înregistrate într-o anumită lună.



## Copierea imaginilor pe calculator folosind aplicația “PMB”

### Pentru a șterge conexiunea USB

Efectuați mai întâi procedurile de la ① la ④ dacă :

- Deconectați cablul USB dedicat.
- Scoateți cardul “Memory Stick Duo”.
- Introduceți o unitate “Memory Stick Duo” în camera foto după copierea imaginilor din memoria internă.
- Opriți camera digitală.

- ① Faceți clic dublu pe simbolul de deconectare, din bara cu simbolurile programelor rezidente.

Windows Vista




Faceți dublu clic aici

Windows XP / Windows 2000



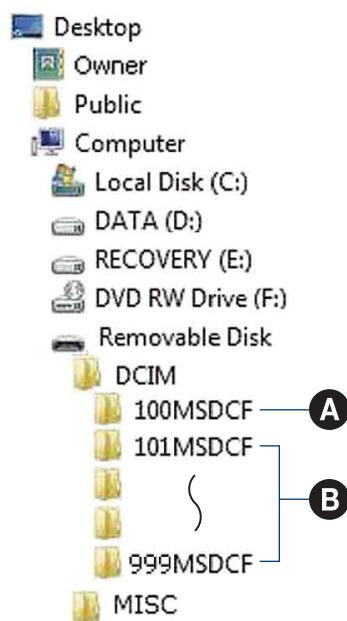
Faceți dublu clic aici

- ② Faceți clic pe  (USB Mass Storage Device) → [Stop].
- ③ Confirmați dispozitivul în fereastra de confirmare, apoi faceți clic pe [OK].
- ④ Faceți clic pe [OK].  
Dispozitivul este deconectat.
- Pasul ④ nu este necesar în mediul Windows XP / Windows Vista.

### Locația de memorie a fișierelor cu imagini și denumirea acestora

Fișierele cu imagini înregistrate de camera foto sunt grupate în directoare în memoria internă sau pe cardul “Memory Stick Duo”.

### Exemplu : structura directoarelor în Windows Vista



- A** Director care conține datele imaginilor înregistrate cu o cameră foto digitală care nu dispune de funcția de creare a unui director nou.
- B** Director care conține datele imaginilor înregistrate cu camera dvs. foto.  
Dacă nu au fost create directoare noi, există numai următoarele directoare :
- pe “Memory Stick Duo” :  
“101MSDCF”,
  - în memoria internă :  
“101\_SONY”.

## Copierea imaginilor pe calculator folosind “PMB”

- Nu se pot înregistra imagini în directoarele “100MSDCF”. Imaginile din aceste directoare pot fi doar vizualizate.
- Nu se pot înregistra/rede imaginile în/din directorul “MISC”.
- Fișierele cu imagini sunt denumite în modul următor. □□□□ reprezintă un număr oarecare cuprins între 0001 și 9999. Secțiunea numerică a numelui unui fișier înregistrat în modul film și cea a fișierului cu imagini index corespunzător sunt aceleași.
  - Fișiere cu fotografii :  
DSC0□□□□. JPG
  - Fișiere cu filme :  
MOV0□□□□. AVI
  - Fișiere cu imagini index înregistrate odată cu un film :  
MOV0□□□□. THM
- Pentru informații suplimentare despre directoare consultați paginile 54 și 60.

# **Copierea imaginilor pe calculator fără a folosi aplicația “PMB”**

Puteți copia imagini la calculator fără a folosi aplicația “PMB” după cum urmează :

## **Pentru un calculator cu slotul Memory Stick**

Scoateți cardul “Memory Stick Duo” din cameră și introduceți-l în adaptorul Memory Stick Duo. Introduceți adaptorul Memory Stick Duo în calculator și copiați imaginile.

- Puteți copia imaginile prin introducerea cardului “Memory Stick Duo” în slotul Memory Stick al calculatorului dvs. chiar dacă versiunile de sistem de operare folosite sunt : Windows 95 / 98 / 98 Second Edition / NT / Me.
- Dacă nu este recunoscut cardul “Memory Stick PRO Duo”, consultați pag. 92.

## **Pentru un calculator fără slotul Memory Stick**

Realizați conexiunea USB și urmați Etapele pentru a copia imaginile.

- Interfețele afișate în această secțiune reprezintă exemple pentru copierea imaginilor de pe un card “Memory Stick Duo”.
- Camera nu este compatibilă cu variantele Windows 95 / 98 / 98 SE / NT / Me de sistem de operare.  
Când utilizați un calculator fără slot de Memory Stick Duo, utilizați un dispozitiv de citire / scriere pentru Memory Stick pentru a copia imagini de pe “Memory Stick Duo” pe calculatorul dvs.
- Pentru a copia imagini din memoria internă pe calculatorul dvs., copiați mai întâi imaginile pe un card “Memory Stick Duo”, apoi pe calculator.

## **Copierea imaginilor pe un calculator – Windows Vista / XP**

Această secțiune descrie un exemplu de copiere a imaginilor în directorul “Documents” (pentru calculatoare ce utilizează sistemul de operare Windows XP: “My Documents”).

### **1 Pregătirea camerei și a calculatorului.**

- Parcurgeți aceeași procedură descrisă la “Pregătirea camerei și a calculatorului” de la pag. 71.

### **2 Conectați camera la calculator prin cablul USB dedicat.**

Parcurgeți aceeași procedură descrisă la “Pregătirea camerei și a calculatorului” de la pag. 71.

- Dacă “PMB” este deja instalat, este lansat automat [Import Fișiere Media] la “PMB”. Selectați [Anulare] pentru a încheia.

## Copierea imaginilor pe calculator fără a folosi “PMB”

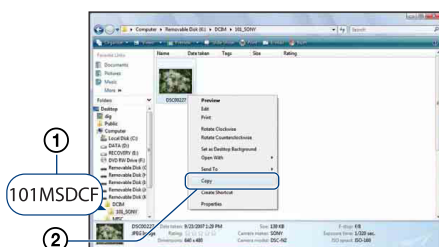
**3** Faceți clic pe [Open folder to view files] (pentru Windows XP: [Open folder to view files] → [OK]) când interfața informativă (wizard) apare automat pe desktop.



- Dacă interfața wizard nu apare automat, urmați procedura: → “Pentru Windows 2000”.

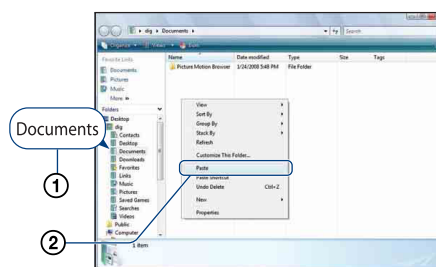
**4** Faceți dublu clic pe [DCIM].

**5** Faceți dublu-clic pe directorul unde sunt stocate fișierele cu imagini pe care vreți să le copiați. Apoi faceți clic-dreapta pe un fișier pentru a fi afișat meniul, după care faceți clic pe [Copy].



- Vedeți pagina 73 pentru locația din memorie a imaginilor stocate.

**6** Faceți dublu clic pe directorul [Documents] (pentru Windows XP: [My Documents]). Faceți apoi clic-dreapta în fereastra “Documents” pentru a fi afișat meniul și apoi clic pe [Paste].



Fișierele cu imagini sunt copiate în directorul “Documents” (pentru Windows XP : “My Documents”).

- Dacă în directorul de destinație a copierii există o imagine cu aceeași denumire, va fi afișat mesajul de confirmare a operației de suprascriere. Dacă datele noi sunt suprascrise peste cele deja existente, datele fișierului original vor fi șterse. Pentru a copia un fișier cu imagini pe calculator fără a-l suprascrie peste un altul, modificați denumirea fișierului, apoi copiați-l. Țineți însă seama că, după modificarea denumirii unui fișier, este posibil ca acesta să nu mai poată fi redat de camera dvs. foto (pagina 77).

### Pentru Windows 2000

Faceți dublu-clic pe [My Computer] → [Removable Disk] după conectarea camerei la calculator, apoi efectuați pasul 4.

# Vizualizarea cu ajutorul camerei a imaginilor stocate la un calculator, copiindu-le pe un card de memorie "Memory Stick Duo"

Această secțiune folosește ca exemplu un calculator Windows.

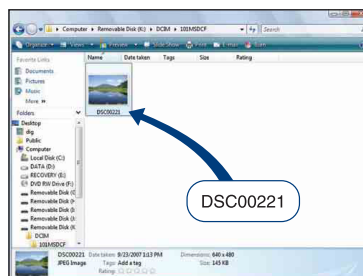
Când un fișier cu imagini copiat pe calculator nu mai rămâne pe unitatea de memorie "Memory Stick Duo", puteți revedea respectiva imagine cu ajutorul camerei foto, copiind fișierul ce o conține de pe calculator pe un card "Memory Stick Duo".

- Pasul 1 nu este necesar dacă numele fișierului stabilit cu camera foto nu a fost schimbat.
- În funcție de dimensiunea imaginii, este posibil să nu o puteți vizualiza.
- Redarea imaginilor procesate pe calculator și a celor fotografiate cu alte echipamente decât această cameră foto nu este garantată de către Sony.
- Dacă pe "Memory Stick Duo" nu există un director în care să fie stocate fișierele cu imagini, creați mai întâi unul cu ajutorul camerei foto (pag. 60), apoi copiați aici fișierele cu imagini.

- În funcție de configurarea calculatorului, poate să apară și extensia. În cazul fotografiilor extensia este "JPG", iar cea în cazul unui film este "AVI". Nu modificați această extensie.

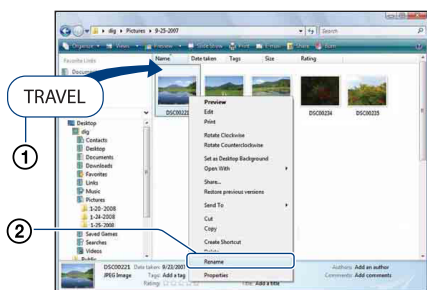
## 2 Copiați fișierul de imagine într-un director al unității "Memory Stick Duo", respectând procedura de mai jos.

- 1 Faceți clic-dreapta pe fișierul cu imaginea, apoi clic pe [Copy].
- 2 Faceți dublu clic pe [Removable Disk] sau pe [Sony MemoryStick] aflate în [My Computer].
- 3 Faceți clic-dreapta pe directorul [MSDCF] inclus în directorul [DCIM], apoi faceți clic pe [Paste].
  - MSDCF reprezintă un număr cuprins între 100 și 999.



## 1 Faceți clic-dreapta pe fișierul cu imaginea care vă interesează, apoi clic pe [Rename] (redenumire). Schimbați numele fișierului alocându-i unul de forma "DSC0□□□□".

□□□□ reprezintă oricare număr cuprins între 0001 și 9999.



- Dacă sunt afișate mesaje de confirmare a suprascrierii datelor, introduceți alte cifre.

# Utilizarea unui calculator Macintosh

Puteți copia imagini pe calculatorul dumneavoastră Macintosh.

- Aplicația “PMB” nu este compatibilă cu calculatoarele Macintosh.

## Configurația recomandată pentru calculator

Pentru calculatorul conectat la camera digitală, este recomandată următoarea configurație.

### Configurația recomandată pentru copierea imaginilor

**S.O. (preinstalat) :** Mac OS 9.1 / 9.2 /  
Mac OS X (v10.1 ÷ v10.5)

**Conector USB :** standard

### Note privind conectarea camerei foto la calculator

- Nu este garantată funcționarea în cazul tuturor configurațiilor enumerate anterior.
- Dacă veți conecta două sau mai multe echipamente USB simultan la același calculator, este posibil ca unele aparate, inclusiv camera dvs. foto, să nu funcționeze, depinzând de tipul de echipamente USB utilizate.
- Nu este garantată funcționarea când folosiți un hub USB.
- Conectați camera folosind o interfață USB compatibilă cu transferul USB de viteză mare (USB 2.0) care vă va permite un transfer superior (viteză de transfer mare).  
Această cameră este compatibilă cu Hi-Speed USB (USB 2.0).
- Există două modalități de realizare a conexiunii USB, când cuplați un calculator:
  - [Mass Storage] (variantea implicită),
  - [PictBridge].Această secțiune descrie pentru exemplificare modalitățile corespunzătoare variantei [Mass Storage]. Pentru detalii legate de [PictBridge], consultați pagina 57.

- Când calculatorul revine din starea Suspend sau Sleep, este posibil să nu fie reluată simultan și comunicarea dintre camera dvs. și calculator.

## Copierea și vizualizarea imaginilor pe calculator

### 1 Pregătirea camerei și a calculatorului Macintosh.

Efectuați procedura descrisă la “Pregătirea camerei și a calculatorului” de la pagina 71.

### 2 Conectați camera la calculator prin cablul USB dedicat.

Efectuați procedura descrisă la “Conectarea camerei la calculator” de la pagina 71.

### 3 Copierea fișierelor cu imagini în calculatorul Macintosh.

- ① Faceți dublu clic pe pictograma nou-recunoscută → [DCIM] → directorul în care doriți să fie stocate imaginile copiate.
  - ② Marcați și deplasați fișierele cu imagini peste pictograma hard disk-ului. Fișierele cu imagini sunt copiate pe hard disk.
- Pentru detalii privind localizarea imaginilor și denumirile fișierelor, consultați pagina 73.

### 4 Vizualizarea imaginilor pe calculatorul personal.

Faceți dublu clic pe pictograma hard diskului → pe fișierul cu imaginea dorită din directorul ce conține fișierele copiate pentru a-l deschide.

## Utilizarea unui calculator Macintosh

### Pentru a șterge conexiunea USB

Mai întâi marcați și deplasați simbolul drive-ului sau cel pentru unitatea de memorie “Memory Stick Duo” peste simbolul “Trash” când efectuați procedurile de mai jos sau când camera este deconectată de la calculator :

- Decuplați cablul USB dedicat,
- Scoateți unitatea “Memory Stick Duo”,
- Introduceți o unitate “Memory Stick Duo” în camera foto după copierea imaginilor din memoria internă,
- Opriți camera foto.

### Asistență tehnică

*Informații suplimentare legate de acest produs, precum și răspunsuri la cele mai frecvente întrebări puteți găsi pe Site-ul nostru de Internet dedicat clienților.*  
<http://www.sony.ro/>

## Vizualizarea “Cyber-shot Step-up Guide”

Când instalați “Cyber-shot Handbook”, este instalat și “Cyber-shot Step-up Guide”. Acesta din urmă vă va furniza detalii legate de acționarea camerei și a accesoriilor opționale.

### Vizualizarea cu Windows

Faceți dublu clic pe  (Step-up Guide) de pe desktop.

Pentru a avea acces la “Step-up Guide” din meniul Start, faceți clic pe [Start] → [All Programs] (in Windows 2000, [Programs]) → [Sony Picture Utility] → [Step-up Guide].

### Vizualizarea cu Macintosh

- 1** Copiați directorul [stepupguide] în directorul cu același nume de pe calculatorul dvs.
- 2** Selectați directoarele [stepupguide], [language], iar apoi directorul [GB] de pe discul CD-ROM (furnizat) și copiați toate fișierele în directorul [GB], apoi suprascriveți-le peste fișierele din directorul [img] stocat în [stepupguide] care a fost copiat pe calculator la pasul 1. (Suprascriveți fișierele din directorul [GB] peste cele din directorul [img].)
- 3** După ce copierea se încheie, faceți dublu-clic pe “stepupguide.hqx” din directorul [stepupguide] pentru a-l decompresa, apoi faceți clic dublu pe fișierul “stepupguide” generat.
  - Dacă nu este instalat nici un instrument de comprimare pentru fișiere HQX, instalați Stuffit Expander.



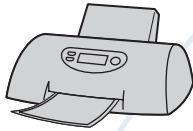


## Imprimarea fotografiilor

### *Cum se imprimă fotografiile*

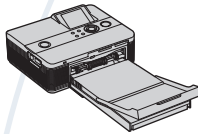
Când imprimați fotografii înregistrate în modul [16:9], ambele margini ale acestora pot fi eliminate, așa că aveți grijă să verificați înainte de imprimare (pagina 94).

#### Imprimarea directă folosind o imprimantă compatibilă PictBridge (pagina 82)



Puteți tipări fotografii conectând camera direct la o imprimantă compatibilă cu standardul PictBridge.

#### Imprimarea directă folosind o imprimantă compatibilă "Memory Stick"



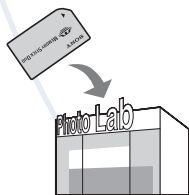
Puteți tipări fotografii conectând camera direct la o imprimantă compatibilă "Memory Stick". Pentru detalii, consultați manualul de instrucțiuni al imprimantei.

#### Imprimarea folosind un calculator



Puteți copia fotografiile pe un calculator folosind aplicația "PMB", iar apoi le puteți imprima. Puteți imprima fotografii ce conțin data la care au fost înregistrate (pagina 70)

#### Imprimarea la un magazin specializat (pagina 85)




Puteți duce cardul de memorie "Memory Stick Duo" pe care au fost stocate imagini înregistrate cu camera dvs. la un magazin specializat în imprimarea imaginilor fotografice. Puteți atașa un marcaj DPOF (de imprimare) imaginilor care vreți să fie tipărite.

## Imprimarea directă folosind o imprimantă compatibilă PictBridge

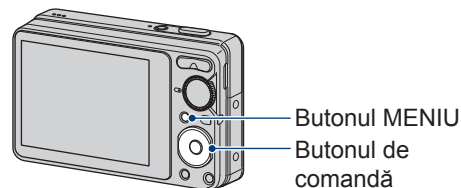
Chiar dacă nu aveți la dispoziție un calculator, puteți printa cu ușurință fotografiile înregistrate cu camera dvs. foto dacă o conectați la o imprimantă compatibilă cu standardul PictBridge.

### PictBridge

- “PictBridge” este bazat pe un standard CIPA. (CIPA: Camera & Imaging Products Asociacion - *Asociația pentru Camere și Produse pentru Imagine*).
- Nu puteți imprima filme.
- Dacă indicatorul  clipește pe ecranul camerei foto (sesizând o eroare), verificați imprimanta conectată.

### Etapa 1: Pregătirea camerei

Pregătiți camera pentru a o conecta la imprimantă prin cablul USB dedicat.




- Se recomandă utilizarea unui acumulator complet încărcat pentru a se evita întreruperea alimentării în cursul imprimării.

---

**1** Apăsați **MENIU** pentru a fi afișat meniul.

---

**2** Selectați  (Configurare) cu ▼ de la butonul de comandă, apoi apăsați ●.

---

**3** Selectați [Setări principale 2] folosind ▲/▼, apoi selectați [Conectare USB], după care apăsați ●.

---

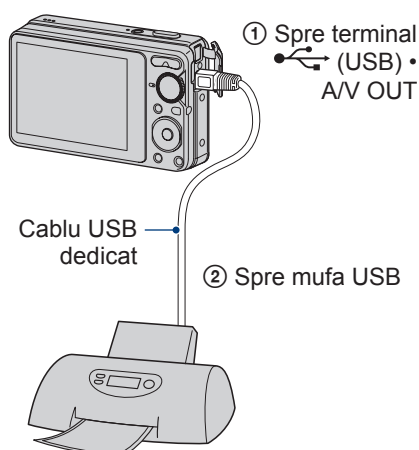
**4** Selectați [PictBridge] folosind ▼/▲, apoi apăsați ●.  
Este stabilit modul USB de funcționare.

---


## Imprimarea directă folosind o imprimantă compatibilă PictBridge

### Etapa 2: Conectarea camerei la imprimantă

#### 1 Conectați camera la imprimantă.

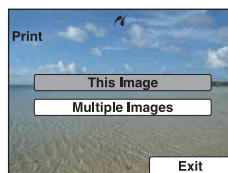


#### 2 Porniți imprimanta. Apăsați butonul (Redare) și apoi porniți camera.

După ce este realizată conexiunea, pe ecranul LCD al camerei apare indicatorul .



#### 3 Apăsați butonul MENU, selectați [Print] cu ▲/▼ de la butonul de comandă, apoi apăsați ●.



Camera va porni în modul redare, iar pe ecranul LCD vor fi afișate o imagine și meniul de imprimare.

### Etapa 3: Selectarea imaginilor pe care doriți să le imprimați

Selectați [Această imagine] sau [Imagini multiple] cu ▲/▼, apoi apăsați ●.

#### Când selectați [Această imagine]

Puteți imprima imaginea selectată. Continuați cu pasul 4.

#### Când selectați [Imagini multiple]

Puteți imprima mai multe imagini selectate.

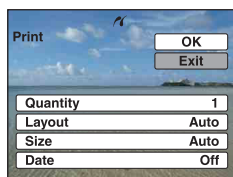
- ① Selectați cu ajutorul ▲/▼/◀/▶ imaginea care vreți să fie imprimată și apăsați ●. Pe imaginea selectată apare marcajul ✓.
- ② Apăsați butonul MENU pentru a fi afișat meniul.
- ③ Selectați [OK] cu ▲, apoi apăsați ●.

• Pentru a imprima toate imaginile dintr-un director, selectați [Imagini multiple] în interfața index, selectați bara cu ◀, și plasați marcajul ✓ în caseta de bifare.

## Imprimarea directă folosind o imprimantă compatibilă PictBridge

### Etapa 4 : Imprimare

#### 1 Selectați reglajele pentru imprimare cu ajutorul ▲/▼/◀/▶.



#### [Cantitate]

Alegeți numărul de exemplare care să fie imprimate pentru fotografia selectată.

- În funcție de numărul de imagini, este posibil să nu poată fi toate incluse pe o singură coală de hârtie.

#### [Aspect]

Stabilește numărul de imagini ce pot fi aranjate pe o singură coală.

#### [Dimensiune]

Este stabilită dimensiunea colii imprimate.


#### [Dată]

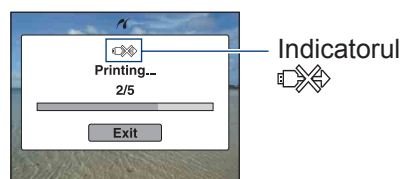
Pentru a fi inserată data și ora pe imagini, selectați [Ziua și ora] sau [Data].

- Dacă selectați [Data] pentru opțiunea privind inserarea datei pe imagini, aceasta va fi exprimată în forma stabilită (pagina 63). În funcție de imprimanta folosită, este posibil ca această opțiune să nu fie disponibilă.

#### 2 Selectați [OK] folosind ▲, apoi apăsați ●.

Imaginea este imprimată.

- Nu deconectați cablul USB dedicat cât timp indicatorul  (Conectare PictBridge) este afișat pe ecran.



### Etapa 5 : Încheierea imprimării

Verificați dacă interfața a revenit la cea de la Etapa 2 și decuplați cablul USB de la camera foto.

## Imprimarea fotografiilor la un magazin specializat

Puteți duce o unitate de memorie "Memory Stick Duo" care conține imagini fotografiate cu camera dvs. la un magazin care oferă servicii de imprimare fotografică. În cazul în care magazinul dispune de servicii compatibile DPOF, este convenabilă marcarea anterioară a imaginilor care vreți să fie imprimate cu DPOF (marcaj pentru imprimare), pentru a nu fi nevoiți a face selecția imaginilor la magazin.

- Imaginile din memoria internă nu pot fi imprimate direct din cameră. Copiați imaginile pe o unitate de memorie "Memory Stick Duo" și transportați unitatea "Memory Stick Duo" la magazin.

### Ce este DPOF ?

DPOF (Digital Print Order Format - Format digital al comenzii de imprimare) este o funcție care vă permite să atașați un marcaj DPOF (marcaj de imprimare) imaginilor de pe "Memory Stick Duo" pe care vreți să le imprimați ulterior.

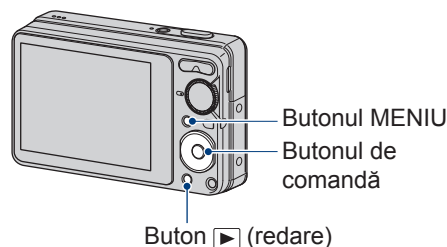
- Nu puteți marca filme pentru a fi imprimate.
- Puteți adăuga marcajul DPOF (de imprimare) la cel mult 999 de imagini

### Când duceți cardul "Memory Stick Duo" la un magazin specializat

- Contactați în prealabil respectivul magazin pentru a afla dacă este acceptat tipul de "Memory Stick Duo" utilizat de dvs.
- În cazul în care apelați la un magazin care nu acceptă unități de memorie "Memory Stick Duo", copiați imaginile care vreți să fie imprimate pe un alt suport de înregistrare, spre exemplu pe un disc CD-R și transportați-le astfel.
- Când luați un "Memory Stick Duo", aveți grijă să aveți la dvs. și un adaptor pentru Memory Stick Duo.
- Înainte de a transporta datele la magazin pentru a fi imprimate, aveți întotdeauna grijă să realizați o copie de siguranță pe un disc.

- Nu puteți stabili numărul de foi imprimate.
- Când doriți să suprapuneți data peste imagine, consultați personalul unui magazin care oferă servicii de imprimare a fotografiilor.

### Marcarea unei imagini selectate



**1 Apăsați butonul ► (Redare).**

**2 Selectați imaginea pe care doriți să o imprimați.**

**3 Apăsați butonul MENU pentru a fi afișat meniul.**

**4 Selectați [DPOF] cu ▲/▼ de la butonul de comandă și selectați [Această imagine] cu ◀/▶, apoi apăsați ●.**

Marcajul DPOF (comandă de imprimare) este atașat imaginii.



### Pentru a înlătura marcajul

Selectați imaginea căreia vreți să îi îndepărtați marcajul, apoi repetați Pașii 3 și 4.

## Selectarea și marcarea imaginilor

**1** Apăsați butonul **MENIU** cât timp imaginile sunt afișate în modul imagine unică sau în cel index.

**2** Selectați **[DPOF]** cu ▲/▼ de la butonul de comandă, **[Imagini multiple]** cu ◀/▶, apoi apăsați ●.

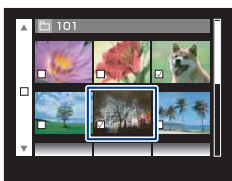
**3** Selectați cu butonul de comandă o imagine pe care vreți să o marcați, apoi apăsați ●.

Marcajul ✓ este atașat imaginii selectate.

O singură imagine



Interfață index



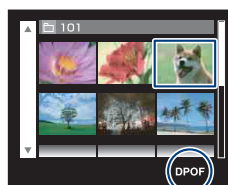
**4** Apăsați butonul **MENIU**.

**5** Atingeți **[OK]** cu ▲ și apăsați ●. Marcajul DPOF apare pe ecran.

O singură imagine



Interfață index



**Pentru a renunța la selecție**

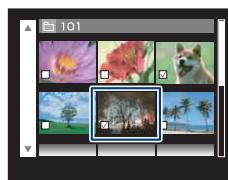
Selectați **[Ieșire]** la Pasul 5, după care apăsați ●.

**Pentru a înlătura marcatele în modul index**

La Pasul 3 selectați imaginile al căror marcaj doriți să îl înlăturați, apoi apăsați ●.

**Pentru a marca toate imaginile dintr-un director**

Pentru a marca toate imaginile dintr-un director, selectați **[Imagini multiple]** din interfața index, selectați bara de parcurgere cu ◀ și plasați un marcaj ✓ din caseta de bifare.





## Soluționarea problemelor

# Soluționarea problemelor

Dacă întâlniți vreuna dintre următoarele probleme legate de camera dvs., încercați soluțiile prezentate în continuare.

**1 Verificați elementele prezentate de la pagina 88 la pagina 96.**

**2 Scoateți acumulatorul și introduceți-l din nou după circa un minut, apoi porniți alimentarea.**

**3 Inițializați reglajele (paginile 56).**

**4 Consultați dealer-ul dvs. Sony sau un service autorizat local Sony.**

Vă rugăm să luați la cunoștință că prin trimiterea camerei foto la un centru de service pentru a fi reparată, vă dați acordul implicit să fie verificat conținutul memoriei interne.

Consultați paginile indicate mai jos pentru a găsi explicații ale simptomelor și cauzelor precum și acțiunile corective care se impun.

<b>Acumulator și alimentare</b>	<b>88</b>	<b>“Memory Stick Duo”</b>	<b>93</b>
<b>Fotografierea / Înregistrarea filmelor</b>	<b>89</b>	<b>Memoria internă</b>	<b>94</b>
<b>Vizualizarea imaginilor</b>	<b>91</b>	<b>Imprimare</b>	<b>94</b>
<b>Ștergerea imaginilor / Realizarea de montaje</b>	<b>92</b>	<b>Imprimantă compatibilă PictBridge</b>	<b>95</b>
<b>Calculator</b>	<b>92</b>	<b>Altele</b>	<b>96</b>

### Acumulator și alimentare

#### Acumulatorul nu poate fi montat.

- Montați corect acumulatorul, împingând pârghia de scoatere a acestuia.

#### Nu puteți porni camera.

- După montarea acumulatorului în cameră, poate trece o perioadă de timp până ce aparatul este alimentat.
- Montați corect acumulatorul.
- Acumulatorul este descărcat. Montați un acumulator încărcat.
- Acumulatorul este complet uzat (pagina 103). Înlocuiți acumulatorul cu altul nou.
- Utilizați un acumulator de tipul recomandat.

#### Alimentarea se oprește brusc.

- Dacă nu folosiți camera circa trei minute atunci când este alimentată de acumulator, aceasta se va opri automat pentru a se evita consumul inutil al energiei acestuia. Reporniți camera.
- Acumulatorul este complet uzat (pagina 103). Înlocuiți-l cu altul nou.
- Alimentarea se poate opri automat pentru a fi protejat aparatul, în cazul în care temperatura acumulatorului sau cea a camerei foto crește prea mult. În acest caz, înainte de oprirea alimentării va fi afișat un mesaj de avertizare.

#### Indicatorul de autonomie este incorect.

- Acest fenomen apare dacă utilizați camera într-un loc cu temperatură foarte ridicată sau foarte scăzută.
- Indicația privind perioada de timp rămasă diferă de cea reală. Descărcați complet și apoi încărcăți complet acumulatorul pentru a corecta indicația afișată.
- Acumulatorul este descărcat. Montați un acumulator încărcat.
- Acumulatorul este complet uzat (pagina 103). Înlocuiți-l cu altul nou.

#### Acumulatorul nu poate fi încărcat.

- Nu puteți încărca acumulatorul folosind adaptorul de rețea (comercializat separat). Folosiți pentru această operație, încărcătorul.



#### Indicatorul luminos ÎNCĂRCARE clipește în timpul încărcării acumulatorului.

- Scoateți acumulatorul de încărcat și reintroduceți-l apoi, corect, în încărcător.
- Temperatura exterioară poate fi în afara domeniului recomandat. Se recomandă încărcarea acumulatorului în locuri unde temperatura mediului ambiant se încadrează în limitele recomandate, fiind cuprinsă între 10°C și 30°C (numai pentru BC-CSKA).
- Pentru detalii, consultați pag. 104.




### Fotografierea / Înregistrarea filmelor


#### Camera dvs. foto nu poate înregistra imagini.

- Verificați capacitatea liberă a memoriei interne sau a cardului “Memory Stick Duo”. Dacă acestea sunt complet ocupate, luați una dintre următoarele măsuri :
  - Ștergeți imaginile care nu vă interesează (pag. 32).
  - Schimbați unitatea “Memory Stick Duo”.
- Nu puteți înregistra imagini în perioada în care se încarcă blițul.
- Puneți comutatorul de mod în altă poziție decât  când fotografiați.
- Puneți comutatorul de mod în poziția  când înregistrați filme.



#### Subiectul nu este vizibil pe ecran.

- Camera dvs. este în modul Redare. Apăsați butonul  (Redare) pentru a trece în modul înregistrare (pag. 30).

#### Funcția de eliminare a neclarităților nu acționează.

- Funcția de eliminare a neclarităților nu acționează când este afișat simbolul .
- Funcția de eliminare a neclarităților nu acționează corespunzător când sunt înregistrate scene de noapte.
- Înregistrați după ce apăsați pe jumătate butonul declanșator ; nu apăsați brusc, complet acest buton.

#### Imaginea nu este focalizată.

- Subiectul este prea apropiat. Verificați dacă la înregistrare ați poziționat obiectivul la o distanță mai mare decât distanța minimă permisă care este de aproximativ 5 cm (W) / aproximativ 50 cm (T) (pag. 22).
- În modul scenă este aleasă una dintre variantele  (amurg) sau  (peisaj) când fotografiați.
- Este selectată funcția de focalizare la distanță prestabilită. Selectați modul de focalizare automată (pag. 42).
- Consultați secțiunea “Dacă nu se focalizează pe subiect”, pag. 43.








#### Zoom-ul nu acționează.

- În funcție de dimensiunea imaginii, este posibil să nu puteți folosi opțiunea Zoom inteligent (pag. 58).
- Opțiunea Zoom digital nu poate fi utilizată la înregistrarea filmelor.
- Scala de mărire nu poate fi modificată la filmare.

## Soluționarea problemelor

---

### Blițul nu funcționează.

- Pentru bliț este aleasă varianta  (bliț forțat oprit) (pag. 23).
  - Nu puteți folosi blițul când :
    - pentru [MOD REC] (Modul Înregistrare) este aleasă varianta [Rafală] (pag. 39) ;
    - în modul Selecția scenei, comutatorul de mod este într-una din pozițiile  (Sensibilitate înaltă) (pag. 29) sau  (Amurg) (pag. 28) ;
    - înregistrați filme.
  - Alegeți pentru bliț varianta  (bliț forțat activ) dacă la Selecția scenei este aleasă una dintre variantele :  (Peisaj),  (Plajă) sau  (Zăpadă) (pag. 23).
- 

### Imaginea conține pete neclare când înregistrați folosind blițul.

- Lumina blițului este reflectată de particulele de praf, de polen etc. din aer și apar în imagine. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate (pag. 11).
- 

### Funcția de înregistrare a prim planurilor (Macro) nu acționează.

- În modul Scenă este aleasă una dintre variantele :  (amurg) sau  (peisaj) (pag. 28).
- 

### Data și ora nu sunt afișate.

- Data și ora nu sunt afișate în timpul înregistrării. Ele vor fi afișate numai în timpul redării.
- 

### Nu puteți suprapune data înregistrării peste imagine.

- Această cameră nu are o facilitate de suprapunere a datelor peste imagini (pag. 94). Folosind “PMB”, puteți însă să imprimați sau să stocați imagini având data inserată (pag. 70).
- 

### Valoarea F a diafragmei și indicația timpului de expunere clipesc când apăsați și mențineți pe jumătate apăsat butonul declanșator.

- Expunerea este incorectă. Reglați corect expunerea (pag. 39).
- 

### Ecranul este prea întunecat sau prea luminos.

- Reglați luminozitatea ecranului LCD (pag. 18).
- 

### Imaginea este prea întunecată.

- Fotografați un subiect care are o sursă de lumină în spatele său (este poziționat contra luminii). Selectați metoda de măsurare convenabilă (pag. 41) sau reglați expunerea (pag. 39).

## Soluționarea problemelor

---

### Imaginea este prea luminoasă.

- Reglați expunerea (pag. 39).
- 

### Culorile imaginii sunt incorecte.

- Alegeți pentru [Mod culoare] varianta [Normal] (pag. 47).
- 

### Când este înregistrat un subiect foarte luminos, în imagine apar benzi verticale.

- Apare un fenomen de difuzie, iar imaginea conține dungi albe, negre, roșii, purpurii sau de alte culori. Acest fenomen nu reprezintă o disfuncționalitate.
- 

### Imaginile vizualizate pe ecran în spații întunecate, prezintă zgomot.

- Camera funcționează astfel încât să mărească vizibilitatea ecranului LCD iluminând temporar imaginea în condiții de luminozitate redusă. Aceasta nu are nici o influență asupra imaginii înregistrate.
- 

### Ochii subiectului înregistrat apar roșii.

- Alegeți pentru [Reducerea efectului de ochi roșii] varianta [On] (Activat) (pag. 46).
  - Apropiati-vă de subiect și fotografiați de la o distanță mai mică decât cea recomandată pentru înregistrarea cu ajutorul blițului.
  - Măriți luminozitatea în camera unde fotografiați.
  - Retușați imaginea folosind funcția [Corecție ochi roșii] (pag. 50).
- 

### Pe ecran apar și rămân puncte.


- Aceasta nu este o disfuncționalitate. Aceste puncte nu vor fi însă înregistrate (pag. 2).
- 

### Nu puteți fotografia imagini succesive.

- Memoria internă sau cea a cardului "Memory Stick Duo" este complet ocupată. Ștergeți imaginile care nu vă interesează. (pag. 32).
  - Energia rămasă a acumulatorului este scăzută. Introduceți un acumulator încărcat în aparat.
- 

## Vizualizarea imaginilor

### Camera foto nu poate reda imagini

- Apăsați butonul  (Redare) (pag. 30).
  - Ați modificat denumirea fișierului/directorului cu ajutorul unui calculator (pag. 77).
  - Nu este garantată redarea unei imagini cu această cameră foto dacă fișierul ce o conține a fost modificat cu ajutorul calculatorului sau dacă a fost înregistrată cu alt model de cameră decât al dvs.
  - Camera foto este în modul USB. Ștergeți conexiunea USB (pag. 73).
- 

### Nu sunt afișate data și ora.

- Indicatorii de ecran sunt dezactivați. Apăsați butonul ▲ (DISP) de la butonul de comandă pentru ca indicatorii să fie afișați (pag. 18).

## Soluționarea problemelor

---

### **Imaginea este grosieră la începutul redării.**

- Imaginea afișată devine grosieră pentru scurt timp deoarece are loc procesarea de imagine. Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- 

### **Imaginile nu apar pe ecranul televizorului.**

- Verificați [Ieșire video] pentru a vedea dacă pentru semnalul video de ieșire al camerei este ales sistemul de culoare corespunzător televizorului (pag. 57).
  - Verificați dacă este corectă conexiunea (pag. 65).
- 

## Ștergerea imaginilor / Realizarea de montaje

### **Camera foto nu poate șterge o imagine.**

- Renunțați la protecția imaginii (pag. 52).
- 

### **Funcția de redimensionare nu acționează.**

- Nu puteți redimensiona filme.
- 

## Calculator

### **Nu știți dacă sistemul de operare al calculatorului este compatibil cu camera.**

- Consultați secțiunea “Configurația recomandată” pagina 68 pentru Windows, respectiv pagina 78 pentru Macintosh.
- 

### **Memoria “Memory Stick PRO Duo” nu este recunoscută de un calculator care are slot pentru “Memory Stick”.**

- Verificați dacă atât calculatorul, cât și dispozitivul de citire/scriere Memory Stick acceptă “Memory Stick PRO Duo”. Utilizatorii de calculatoare și de dispozitive de citire/scriere Memory Stick produse de alte companii decât Sony, sunt rugați să contacteze respectivele firme.
  - Dacă nu este acceptată o unitate “Memory Stick PRO Duo”, conectați camera la calculator (paginile de la 71 la 78). Calculatorul recunoaște “Memory Stick PRO Duo”.
- 

### **Calculatorul folosit nu recunoaște camera foto.**

- Porniți camera.
- Când nivelul de energie al acumulatorului scade, montați un acumulator încărcat sau folosiți adaptorul de rețea (care nu este furnizat).
- Alegeți pentru [Conectare USB] varianta [Mass Storage] (pag. 57).
- Folosiți cablul USB dedicat (furnizat), pagina 71.
- Deconectați cablul USB dedicat atât de la calculator, cât și de la cameră, și reconectați-l mai bine.
- Decuplați toate echipamentele în afară de cameră, de tastatură și de mouse de la conectorii USB ai calculatorului.
- Conectați direct camera la calculator fără a utiliza un hub USB sau alte dispozitive intermediare (pag. 71).

## Soluționarea problemelor

---

### **Nu puteți copia imagini.**

- Conectați corect camera cu calculatorul efectuând o conexiune USB (pag. 71).
  - Urmați procedura de copiere adecvată pentru sistemul de operare al calculatorului (pag. 68 și 78).
  - Dacă înregistrați imagini pe o unitate “Memory Stick Duo” formatată pe calculator, este posibil să nu puteți copia imaginile la calculator. Utilizați o unitate “Memory Stick Duo” formatată cu camera dvs. foto (pag. 60).
- 

### **După realizarea unei conexiuni USB, aplicația “PMB” nu pornește automat.**

- Realizați conexiunea USB după pornirea calculatorului (pag. 71).
- 

### **Imaginea nu poate fi redată pe calculator.**

- Dacă utilizați aplicația software “PMB”, consultați “Ghid PMB” (pag. 70).
  - Consultați producătorul calculatorului sau pe cel al aplicației software.
- 

### **Imaginea și sonorul sunt întrerupte de zgomot la redarea unui film pe calculator.**

- Este redat un film direct din memoria internă sau de pe “Memory Stick Duo”. Copiați filmul pe hard disk-ul calculatorului, apoi redați filmul de pe hard disk (pag. 71).
- 

### **Nu puteți imprima o fotografie.**

- Consultați manualul de utilizare al imprimantei.
- 

### **Imaginile, odată copiate pe calculator, nu mai pot fi vizualizate cu ajutorul camerei foto.**

- Copiați imaginile într-un director recunoscut de camera foto, cum ar fi “101MSDCF”, pag. 73.
  - Urmați procedurile corecte (pag. 77).
- 

## “Memory Stick Duo”

### **Nu puteți introduce unitatea “Memory Stick Duo” în aparat.**

- Introduceți corect memoria în compartimentul său.
- 

### **Ați formatat din greșeală memoria “Memory Stick Duo”.**

- Prin formatare sunt șterse toate datele din memoria “Memory Stick Duo”. Nu le mai puteți recupera.

### Memoria internă

#### Nu puteți reda sau înregistra imagini din memoria internă.

- Este introdus un card “Memory Stick Duo” în camera foto. Scoateți-l.

#### Nu puteți copia datele din memoria internă pe “Memory Stick Duo”.

- Cardul “Memory Stick Duo” este complet ocupat. Copiați imaginea pe un card care are suficient spațiu liber.

#### Nu puteți copia datele de pe unitatea “Memory Stick Duo” sau de pe calculator în memoria internă.

- Această facilitate nu este disponibilă.

### Imprimare

Consultați și secțiunea următoare “Imprimantă compatibilă PictBridge” corelat cu următoarele elemente.

#### Imaginile sunt imprimate cu ambele margini tăiate.

- În funcție de imprimanta utilizată, marginile imaginii pot să fie eliminate. În special când imprimați o fotografie înregistrată la dimensiunea [16:9], este posibil ca marginile sale să fie eliminate.
- La tipărirea imaginilor cu ajutorul propriei dvs. imprimante, încercați să renunțați la facilitatea de Păstrare a zonei mărite și la reglajele cu privire la lipsa marginilor. Consultați producătorul imprimantei pentru a afla dacă aceasta beneficiază de funcțiile respective sau nu.
- Când vreți să imprimați imagini la un magazin specializat, întrebați personalul dacă imaginile pot fi tipărite fără a le fi tăiate ambele margini.

#### Nu pot fi imprimate fotografiile care să conțină data.

- Puteți imprima imagini având data inserată dacă folosiți “PMB” (pag. 70).
- Această cameră nu are o facilitate de suprapunere a datelor peste imagini. Totuși, deoarece imaginile înregistrate cu camera conțin informații legate de data înregistrării, puteți imprima fotografii cu data suprapusă peste acestea, dacă imprimanta sau aplicația software pot recunoaște informații Exif. Pentru compatibilitatea cu informațiile Exif, consultați producătorul imprimantei sau al aplicației software.
- Când imprimați fotografii la un magazin specializat, poate fi inserată data la care au fost înregistrate, dacă solicitați aceasta.

### Imprimantă compatibilă PictBridge


#### Nu poate fi stabilită conexiunea.

- Camera nu poate fi conectată direct la o imprimantă care nu acceptă standardul PictBridge. Consultați producătorul imprimantei pentru a afla dacă aceasta acceptă sau nu standardul PictBridge.
- Verificați dacă imprimanta este pornită și dacă poate fi conectată cu camera digitală.
- Alegeți pentru opțiunea [Conectare USB] varianta [PictBridge] (pag. 57).
- Deconectați și apoi reconectați cablul USB dedicat. Dacă apare un mesaj de eroare indicat de imprimantă, consultați documentația ce o însoțește.

#### Nu puteți imprima imaginile.

- Verificați dacă imprimanta și camera foto sunt corect conectate prin intermediul cablului USB.
- Porniți imprimanta. Pentru informații suplimentare, consultați documentația ce o însoțește.
- Dacă selectați [Ieșire] în timpul operației de imprimare, este posibil să nu puteți printa în continuare. Deconectați și apoi reconectați cablul USB. Dacă în continuare nu puteți imprima, deconectați cablul USB, opriți imprimanta, reporniți-o și apoi cuplați din nou cablul.
- Filmele nu pot fi imprimate.
- Este posibil ca fotografiile modificate cu ajutorul unui calculator sau cele înregistrate cu alte aparate decât această cameră să nu poată fi imprimate.

#### Operația de imprimare este anulată.

- Ați decuplat cablul USB dedicat înainte ca simbolul  (Conectare PictBridge) să dispară.

#### Nu puteți să inserați data sau să imprimați imagini în modul index.

- Imprimanta nu beneficiază de aceste funcții. Consultați producătorul imprimantei pentru a afla dacă aparatul beneficiază sau nu de aceste funcții.
- În funcție de imprimantă, este posibil ca data să nu fie inserată în modul index. Consultați producătorul imprimantei.

#### În zona în care ar trebui să apară data, apare simbolul “---- -- --”.

- Imaginile care nu conțin data înregistrării nu pot fi imprimate cu dată. Alegeți pentru opțiunea [Data] varianta [Dezactivat] și imprimați imaginea din nou (pag. 84).

#### Nu puteți selecta dimensiunea de imprimare.

- Întrebați producătorul imprimantei pentru a afla dacă aceasta vă poate asigura dimensiunea dorită.

## Soluționarea problemelor

---

### **Nu puteți imprima imaginile la dimensiunea selectată.**

- Deconectați cablul USB dedicat și apoi recuplați-l dacă modificați dimensiunea hârtiei după ce imprimanta a fost conectată la camera foto.
  - Reglajele de imprimare ale camerei diferă de cele ale imprimantei. Modificați fie reglajele camerei foto (pag. 84), fie pe cele ale imprimantei.
- 

### **Nu puteți acționa camera foto după ce s-a renunțat la imprimare.**

- Așteptați o vreme pentru că imprimanta execută procedura de renunțare la imprimare. În funcție de imprimantă, această operație poate dura mai mult.
- 

## Altele

### **Nu poate fi inițializat numărul fișierului.**

- Dacă înlocuiți suportul de înregistrare nu puteți inițializa numărul fișierului cu camera. Pentru inițializarea numerelor fișierelor, formatați cardul “Memory Stick Duo” sau memoria internă (pag. 60, 62) și apoi inițializați reglajele (pag. 56). Datele de pe cardul “Memory Stick Duo” sau din memoria internă vor fi însă șterse, iar toate reglajele efectuate vor fi inițializate, inclusiv data.
- 

### **Camera nu funcționează cu sistemul obiectiv extins.**

- Nu încercați să forțați deplasarea sistemului obiectiv dacă acesta și-a întrerupt mișcarea.
  - Introduceți un acumulator încărcat, apoi reporniți camera.
- 

### **Lentilele se aburesc.**

- A condensat umezeala pe lentile. Opriti camera și lăsați-o circa o oră, înainte de a încerca să o mai folosiți.
- 

### **Obiectivul nu se deplasează când camera este oprită.**

- Acumulatorul este descărcat. Introduceți un acumulator încărcat.
- 

### **Camera se încălzește dacă o folosiți mult timp.**

- Aceasta nu reprezintă o disfuncționalitate.
- 

### **Când porniți camera foto este afișată interfața de Clock Set (de setare a ceasului)**

- Potrivii din nou data și ora (pag. 63).
- 

### **Doriți să modificați data sau ora.**

- Potrivii din nou data și ora (pag. 63).
-



# Mesaje de avertizare

## Mesaje

Dacă este afișat vreunul dintre următoarele mesaje, urmați instrucțiunile de mai jos :



- Nivelul de energie al acumulatorului este scăzut. Încărcați imediat acumulatorul. În funcție de condițiile de lucru sau de tipul de acumulator, indicatorul poate fi afișat intermitent chiar dacă autonomia rămasă de funcționare este de încă 5 sau 10 minute.

**For use with compatible battery only** (*Pentru utilizarea numai cu un acumulator compatibil*)

- Acumulatorul introdus în aparat nu este de tipul NP-BK1.

**System error** (*Eroare de sistem*)

- Opriți și reporniți alimentarea.

**Camera overheating**

**Allow it to cool** (*Cameră supraîncălzită. Lăsați-o să se răcească.*)

- Temperatura camerei este prea mare. Alimentarea se va opri automat. Lăsați aparatul într-un loc răcoros până ce temperatura acestuia scade.

**Internal memory error**

(*Eroare a memoriei interne*)

- Opriți și reporniți alimentarea.

**Reinsert the Memory Stick**

(*Reintroduceți unitatea Memory Stick*)

- Introduceți corect unitatea “Memory Stick Duo” în aparat.
- Unitatea “Memory Stick Duo” introdusă în camera foto nu poate fi folosită (pag. 101).
- Cardul “Memory Stick Duo” este deteriorat.
- Zona cu borne a cardului “Memory Stick Duo” este murdară.

**Memory Stick type error**

(*Eroare legată de tipul de Memory Stick*)

- Unitatea “Memory Stick Duo” introdusă în camera foto nu este compatibilă cu aceasta (pag. 101).

**Cannot access Memory Stick**

**Access denied**

(*Cardul Memory Stick nu poate fi accesat.*)

(*Accesul interzis*)

- Folosiți un card “Memory Stick Duo” cu acces controlat.

**Error formatting Memory Stick**

**Error formatting internal memory**

(*Eroare la formatarea Memory Stick*)

(*Eroare la formatarea memoriei interne*)

- Formatați din nou suportul de înregistrare (paginile 60 și 62).

**Memory Stick locked**

(*Memory Stick blocat*)

- Unitatea “Memory Stick Duo” folosită are un comutator de protecție la scriere, care este în poziția LOCK (blocat). Puneți comutatorul de protejare la scriere în poziția ce permite înregistrarea.

**No memory space on internal memory**

(*Memoria internă complet ocupată*)

**No memory space on Memory Stick**

(*Memory Stick complet ocupat*)

- Ștergeți imaginile sau fișierele care nu vă interesează (pag. 32).

**Read only memory**

(*Memoria poate fi doar citită*)

- Nu puteți înregistra sau șterge imagini în/din această memorie “Memory Stick Duo”.

## Mesaje de avertizare

---

### No images (Nici o imagine)

- În memoria internă nu este înregistrată nici o imagine care să poată fi redată.
- Pe cardul “Memory Stick Duo” nu sunt înregistrate imagini care să poată fi redade.
- Directorul selectat nu conține fișiere de imagine care să poată fi redade ca o Prezentare de imagini.

---

### Folder error (Eroare de director)

- În memoria “Memory Stick Duo” există deja un director care conține în denumire aceleași prime trei cifre (spre exemplu: 123MSDCF și 123ABCDE). Selectați alt director sau creați un nou director (pag. 60, 61).

---

### Cannot create more folders

(Nu mai pot fi create directoare suplimentare)

- Directorul ale cărui prime trei cifre din nume sunt “999” există în memoria “Memory Stick Duo”. Nu puteți să mai creați alte directoare.

---

### File error (Eroare de fișier)

- A apărut o eroare la redarea imaginii. Sony nu garantează redarea fișierelor de imagine care au fost procesate pe calculator sau înregistrate cu o altă cameră foto.

---

### Read only folder

(Director ce poate fi doar citit)

- Ați selectat, la cameră, un director ce nu poate fi ales ca director de înregistrare. Selectați un alt director (pag. 61).

---

### File protect (Fișier protejat)

- Eliminați protecția (pag. 52).


---

### Image size over limit

(Dimensiunea imaginii este prea mare)

- Încercați să redați o imagine cu o dimensiune care nu este acceptată de camera dvs. foto.

---

 (Indicator de avertizare cu privire la vibrații)

- Camera poate tremura din motive de iluminare insuficientă. Utilizați blițul, activați funcția de eliminare a neclarităților sau montați camera pe un trepied pentru a o stabiliza.

---

**Macro is invalid** (Opțiunea Macro nu este disponibilă)

- În condițiile curente de reglaj, opțiunea Macro nu este disponibilă (pag. 28).

---

**Flash settings cannot be changed**

(Nu pot fi modificate reglajele pentru bliț)

- În condițiile curente de reglaj, blițul nu este disponibil (pag. 28).

---

**Maximum number of images already selected** (A fost deja selectat numărul maxim de imagini)

- Puteți selecta până la 100 de imagini când folosiți [Imagini Multiple].
- Când selectați toate fișierele de imagine dintr-un director, numărul acestora nu trebuie să depășească 999.
- Puteți include în categoria Favorite până la 999 de fișiere de imagine și puteți adăuga marcajul **DPOF** la cel mult 999 de fișiere. Renunțați la selecție.

---

**Printer busy** (Imprimantă ocupată)

**Paper error** (Eroare legată de hârtie)

**No paper** (Nu este hârtie)

**Ink error** (Eroare legată de cerneală)

**Low Ink** (Puțină cerneală)

**No Ink** (Nu mai este cerneală)

- Verificați imprimanta.

---

**Printer error** (Eroare de imprimantă)

- Verificați imprimanta.
- Verificați dacă fotografia pe care vreți să o imprimați nu este deteriorată.



- Nu s-a încheiat încă transmisia datelor către imprimantă. Nu deconectați cablul USB dedicat.

## Mesaje de avertizare

---

### **Processing** (*Procesare*)

- Imprimanta este în curs de desfășurare a procedurii de renunțare la o operație de imprimare, timp în care nu puteți tipări. Procedura poate dura mai mult timp, în funcție de imprimanta folosită.
- Dacă selectați toate fișierele de imagine ale unui director, procesarea acestora poate dura mai mult timp.

---

### **Operation cannot be executed for movie films** (*Operația nu poate fi efectuată pentru fișiere de film*)

- Ați selectat o funcție care nu este disponibilă pentru filme.

---

### **Operation cannot be executed in unsupported files** (*Operația nu poate fi efectuată pentru fișiere ce nu sunt acceptate*)

- Procesarea sau alte funcții de montaj ale camerei nu pot fi aplicate fișierelor de imagine care au fost procesate pe un calculator sau imaginilor înregistrate cu alte camere.

---

### **Operation cannot be executed when using a PictBridge connection** (*Operația nu poate fi efectuată dacă este utilizată o conexiune PictBridge*)

- Anumite funcții nu sunt disponibile când camera este conectată la o imprimantă compatibilă PictBridge.

---

### **Unable to detect face for retouch** (*Nu poate fi detectată fața care să fie retușată*)

- În funcție de imagine, este posibil ca funcția de retușare să nu fie disponibilă.

---

### **Turn the power off and on again** (*Oprți și apoi reporniți alimentarea*)

- A survenit o disfuncționalitate a obiectivului.



## ***Utilizarea camerei digitale în străinătate – surse de alimentare***

Puteți folosi camera foto, încărcătorul (furnizat) și adaptorul de c.a. AC-LS5K (comercializat separat) în orice țară sau regiune unde tensiunea din rețeaua locală este alternativă și are valori cuprinse între 100 V și 240 V, iar frecvența este de 50/60 Hz.

- **Nu folosiți un transformator electronic (convector portabil) deoarece pot apărea disfuncționalități.**

## Despre “Memory Stick Duo”

“Memory Stick Duo” este un suport de înregistrare cu circuite integrate compact și portabil.

Tipurile de “Memory Stick Duo” ce pot fi utilizate pentru această cameră sunt prezentate în tabelul următor. Nu putem garanta însă funcționarea adecvată a tuturor funcțiilor pentru orice “Memory Stick Duo”.

Tipul de “Memory Stick”	Înregistrare/Redare
Memory Stick Duo (cu Magic Gate)	○*1
Memory Stick Duo (fără Magic Gate)	○*2
MagicGate Memory Stick Duo	○*1*2
Memory Stick PRO Duo	○*1
Memory Stick PRO-HG Duo	○*1*3

\*1 Memoriile “Memory Stick Duo”, “MagicGate Memory Stick Duo” și “Memory Stick PRO Duo” beneficiază de funcții MagicGate. MagicGate este o tehnologie de protejare a drepturilor de autor care folosește codarea datelor. Operațiile de înregistrare/redare care necesită funcții MagicGate nu sunt disponibile pe această cameră.

\*2 Camera nu este compatibilă cu transferul datelor la viteză mare folosind interfața paralelă.

\*3 Camera nu este compatibilă cu transferul de date paralel pe 8 biți. Este acceptat transferul de date paralel pe 4 biți echivalent cu “Memory Stick PRO Duo”.

- Acest produs este compatibil cu “Memory Stick Micro” (“M2”). “M2” este abrevierea pentru “Memory Stick Micro”.
- Nu se garantează funcționarea cu această cameră a unei unități “Memory Stick Duo” formate cu calculatorul.

- Viteza de citire/scriere a datelor diferă în funcție de utilizarea combinată a unei unități “Memory Stick Duo” cu alt dispozitiv.
- Nu scoateți unitatea “Memory Stick Duo” în timpul citirii sau scrierii datelor.
- Este posibil ca datele să se deterioreze în următoarele cazuri :
  - dacă scoateți unitatea de memorie “Memory Stick Duo” sau dacă opriți camera în timp ce aceasta citește sau scrie date;
  - dacă utilizați unitatea “Memory Stick Duo” în locuri supuse acțiunii câmpurilor electrostatice sau zgomotului electric.
- Vă recomandăm să realizați copii de siguranță ale tuturor datelor importante.
- Nu apăsați prea tare când scrieți ceva în zona de notare.
- Nu lipiți etichete, nici pe cardul “Memory Stick Duo” propriu-zis și nici pe adaptorul Memory Stick Duo.
- Când deplasați sau depozitați memoria “Memory Stick Duo”, puneți-o în cutia cu care v-a fost furnizată.
- Nu atingeți, cu mâna sau cu vreun obiect metalic, secțiunea cu borne a cardului “Memory Stick Duo”.
- Nu loviți, nu îndoiți și nu scăpați pe jos unitatea de memorie “Memory Stick Duo”.
- Nu demontați și nu modificați unitatea “Memory Stick Duo”.
- Nu udați memoria “Memory Stick Duo”.
- Nu lăsați cardul Memory Stick Duo la îndemâna copiilor mici, deoarece există riscul de a fi înghițit.
- Nu introduceți nici un alt obiect în afară de “Memory Stick Duo” în fanta destinată acestui tip de card deoarece pot apărea disfuncționalități.

## Despre “Memory Stick Duo”

- Nu utilizați și nu păstrați memoria “Memory Stick Duo” în următoarele locuri :
  - cu temperaturi ridicate, cum ar fi în interiorul unei mașini parcate la soare,
  - expuse la radiații solare directe,
  - umede sau în apropierea unor materiale corozive.

### **Note privind utilizarea unui adaptor pentru “Memory Stick Duo” (comercializat separat)**

- Pentru a utiliza o unitate “Memory Stick Duo” cu un dispozitiv compatibil cu “Memory Stick”, aveți grijă să introduceți “Memory Stick Duo” mai întâi într-un adaptor adecvat. Dacă introduceți o unitate “Memory Stick Duo” într-un aparat care folosește carduri “Memory Stick” fără adaptorul cerut, este posibil să nu o mai puteți scoate din echipamentul respectiv.
- La introducerea unui “Memory Stick Duo” într-un adaptor, aveți grijă să îl poziționați corect, apoi să îl introduceți complet. Introducerea în direcție greșită poate conduce la apariția de disfuncționalități.
- Dacă folosiți o unitate “Memory Stick Duo” introdusă într-un adaptor Memory Stick Duo pentru un echipament compatibil “Memory Stick”, aveți grijă ca adaptorul să fie corect poziționat. Introducerea în direcție greșită poate conduce la deteriorarea echipamentului.
- Nu introduceți adaptorul Memory Stick Duo, într-un aparat compatibil “Memory Stick” fără a fi introdus mai întâi unitatea de memorie “Memory Stick Duo” în adaptor, deoarece pot apărea disfuncționalități.

### **Note privind utilizarea unui card “Memory Stick PRO Duo” (comercializat separat)**

- Pentru această cameră foto a fost confirmată funcționarea corespunzătoare a unităților de memorie “Memory Stick PRO Duo” cu capacitatea de până la 16 GB.

### **Note privind utilizarea unui card “Memory Stick Micro” (comercializat separat)**

- Pentru a utiliza un card “Memory Stick Micro” la această cameră foto, aveți grijă să introduceți cardul “Memory Stick Micro” într-un adaptor “Memory Stick Micro” mărimea M2 și compatibil cu dimensiunea Duo. Dacă introduceți cardul “Memory Stick Micro” în cameră fără a-l fi introdus anterior în adaptorul “Memory Stick Micro” mărimea M2 și compatibil cu dimensiunea Duo, este posibil să nu îl mai puteți scoate din aparat.
- Nu lăsați cardul “Memory Stick Micro” la îndemâna copiilor deoarece poate fi înghițit în mod accidental.

# Despre acumulator

## Încărcarea acumulatorului

- Vă recomandăm să încărcați acumulatorul la o temperatură a mediului ambiant cuprinsă între 10°C și 30°C. Dacă încărcarea acumulatorului are loc în afara intervalului de temperatură indicat mai sus, este posibil ca încărcarea să nu fie eficientă.
- *Numai pentru BC-CSKA* : indicatorul luminos ÎNCĂRCARE poate clipi în următoarele cazuri :
  - când temperatura exterioară este prea scăzută. Scoateți acumulatorul și puneți-l într-un loc călduros.
  - când temperatura exterioară este prea ridicată. Scoateți acumulatorul și puneți-l într-un loc răcoros.Pentru detalii, consultați pagina 104.

## Folosirea efectivă a acumulatorului

- Performanțele acumulatorului descreșc la temperaturi scăzute ale mediului, iar perioada cât acesta poate fi folosit în locuri răcoroase este mai scurtă. În astfel de cazuri, pentru a prelungi durata de folosire a acumulatorului vă recomandăm următoarele :
  - puneți acumulatorul într-un buzunar aproape de corpul dvs. pentru a-l încălzi și montați-l în camera foto cu puțin timp înainte de a începe să înregistrați.
- Utilizarea frecventă a funcției de mărire și a blițului conduc la consumarea mai rapidă a energiei acumulatorului.
- Vă recomandăm să aveți la îndemână acumulator de rezervă care să asigure folosirea camerei foto o perioadă de două - trei ori mai lungă decât durata previzionată a înregistrării și să efectuați fotografiile de probă înainte de a înregistra ce vă interesează.
- Nu udați acumulatorul deoarece acesta nu este rezistent la apă.
- Nu lăsați camera foto în spații cu temperaturi ridicate cum ar fi în interiorul unei mașini parcate la soare.

## Păstrarea acumulatorului

- Dacă acumulatorul nu a fost utilizat o perioadă îndelungată de timp, încărcați-l complet, apoi utilizați-i toată energia (cel puțin o dată pe an) apoi păstrați-l într-un loc uscat și răcoros. Repetați operația de încărcare-descărcare cel puțin o dată pe an cu scopul de a menține parametrii acumulatorului la valori corespunzătoare.
- Pentru a descărca în totalitate acumulatorul, lăsați camera alimentată de acumulator în modul de redare a unei Prezentări de imagini (slideshow) (pag. 48) până ce energia acumulatorului se epuizează.
- Pentru a evita murdărirea sau producerea de scurtcircuite la bornele acumulatorului, când vă deplasați sau când îl depozitați, puneți acumulatorul în cutia sa (furnizată).

## Durata de viață a acumulatorului

- Durata de viață a acumulatorului este limitată. Capacitatea acestuia scade puțin câte puțin în timp, pe măsură ce îl folosiți tot mai mult. Când durata de funcționare a acumulatorului s-a diminuat considerabil, o posibilă cauză este aceea că durata sa de viață se apropie de final. Este necesar să cumpărați alt acumulator.
- Durata de viață a acumulatorului variază în funcție de condițiile de păstrare, de cele de operare și de mediu, pentru fiecare acumulator în parte.

## Despre încărcătorul pentru acumulator

### În legătură cu încărcătorul pentru acumulator

- Nu încărcați nici un alt fel de acumulator în afara celor tip NP-BK în încărcătorul care v-a fost furnizat. Dacă încercați să încărcați alte tipuri de acumulatori decât cele recomandate, acelea se pot supraîncălzi, se poate scurge lichid coroziv din ele sau pot exploda când încercați să le încărcați, prezentând riscuri de arsuri și electrocutări.
- Scoateți acumulatorul încărcat din încărcător. Dacă mențineți acumulatorul în încărcător după ce a fost încărcat, durata sa de viață se poate diminua.
- Indicatorul ÎNCĂRCARE al încărcătorului furnizat clipește în două feluri :
  - *fie clipește des* : se aprinde și se stinge în mod repetat, la un interval de 0,15 secunde
  - *fie clipește rar* : se aprinde și se stinge în mod repetat, la un interval de 1.5 secunde (numai pentru BC-CSKA)
- Dacă indicatorul ÎNCĂRCARE clipește des, scoateți acumulatorul de încărcat, apoi reintroduceți-l corect în încărcător până ce se aude un clic.

Dacă indicatorul ÎNCĂRCARE continuă să luminează intermitent, poate însemna că a apărut o eroare legată de acumulator sau că ați introdus alt acumulator decât cel recomandat. Verificați dacă ați folosit tipul de acumulator recomandat la specificații.

Dacă acumulatorul folosit este de tipul indicat, scoateți-l și înlocuiți-l cu altul sau cu unul nou apoi verificați din nou dacă încărcătorul funcționează corect. Dacă acesta funcționează corect acum, înseamnă că problema era legată de acumulator.
- Dacă indicatorul ÎNCĂRCARE clipește rar, înseamnă că operația de încărcare s-a întrerupt temporar sau este în standby. Încărcătorul oprește automat încărcarea și trece în standby când temperatura mediului ambiant este în afara domeniului recomandat. Când temperatura revine între limitele adecvate, dispozitivul reia operația de încărcare, iar indicatorul ÎNCĂRCARE se reaprinde. Vă recomandăm să realizați operația de încărcare la temperaturi cuprinse între 10°C și 30°C. (numai pentru BC-CSKA).





## Index

### A

Acumulator .....	103
Adaptor de c.a. (de rețea).....	13
Ajustare EV.....	18, 39
AE/AF blocat, indicator~ .....	21, 43
AF blocat .....	21, 43
Alb-negru .....	47
Auto Focalizare.....	6, 42
AVI.....	74
Apăsare pe jumătate a butonului declanșator .....	6

### B

Balans de alb .....	44
Auto .....	44
Bliț .....	45
Fluorescent 1, 2, 3.....	44
Incandescent.....	44
Înnorat .....	44
Lumina zilei .....	44
Bliț (balans de alb).....	45
Bliț (înregistrare).....	11
Bliț, nivel .....	45
Bliț, mod .....	23, 36
Bliț forțat pornit/ oprit.....	23
Bliț, sincronizare lentă .....	22
Buton declanșator	
Apăsat pe jumătate .....	6

### C

Cablu A/V dedicat .....	65
Cablu USB dedicat.....	71, 83
Calculator .....	67
Configurații	
recomandate .....	68, 78
Copierea imaginilor .....	71, 78
Macintosh.....	78
Software .....	69
Vizualizarea cu ajutorul camerei a imaginilor stocate pe calculator .....	77
Windows .....	67
Calitatea imaginilor.....	10
Ceas, potrivire.....	63
Centru AF.....	42
Comutator de mod.....	20

### Conectare

Calculator.....	71
Imprimantă.....	83
TV .....	65
USB.....	57
Configurare .....	47, 54, 55
Copiere.....	61
Corecție ochi roșii.....	50

### Configurare .....

Setări principale 1 .....	56
Setări principale 2 .....	57
Setări fotografier.....	58
Instrument de memorie	
– Instrument Memory Stick .....	60
– Instrument memorie internă .....	62
Setări ceas .....	63
Alegere limbă.....	64

Copierea imaginilor pe calculator .....	71
Crearea unui director REC (de înregistrare).....	71
Culoare.....	6

### D

Data .....	63
Diafragmă .....	8
Dimensiunea imaginii .....	10, 25
Direct X.....	69
Director	
Creare.....	60
Schimbare .....	61
Selectare .....	54
DPOF .....	53, 85
Derulare / Rulare rapidă	
înainte .....	30
Detecția fețelor.....	38
DISP .....	18

### E

Ecran LCD .....	18
Modificarea ecranului .....	18
Indicatori.....	14
Luminozitate .....	18
EV .....	39
Expunere .....	8
Extensie.....	77

### F

Fișier, denumire .....	73
Fișier, locație de stocare.....	73
Flash (bliț), mod~.....	23, 36
Fluorescent.....	44
Focalizare.....	6, 22, 42
Focalizare automată .....	6, 42
Formatare .....	60, 62
Focalizare la distanțe prestabilite.....	42

### G

Ghidul funcțiilor.....	56
------------------------	----

### H

Histogramă.....	18
-----------------	----

### I

Identificarea părților componente .....	12
Imprimare.....	53, 81
Directă.....	82
La un magazin specializat.....	85
Marcaj .....	53, 85
Incandescent.....	44
Ieșire video.....	57
Indicatori .....	14
Indicator zonă de focalizare automată.....	43
Inițializare .....	56
Instalare.....	69
Interfață index .....	31
Instrument memorie internă.....	62
Instrument Memory Stick .....	60
ISO .....	40

### Î

Încărcător .....	104
Înregistrarea	
unui film .....	21
unei fotografii.....	21
Înnorat .....	44

### J

JPG.....	74
----------	----

## Index

### L

- Limbă, alegere ~ .....64
- Locație de stocare a  
fișierelor .....73
- Lumina zilei .....44
- LCD, ecran ~ .....18
  - Indicatori .....14
  - Luminozitate .....18
  - Modificarea ecranului ...18

### M

- Macintosh, calculator .....78
  - Configurație  
recomandată .....78
- Macro .....23
- Marcaj de imprimare .....53, 83
- Mass Storage .....57
- Mărire la redare .....30
- Memoria internă .....19
- Meniu
  - Elemente .....35
  - Înregistrare .....36
  - Vizualizare .....48
- Mesaje de avertizare .....97
- Metoda de măsurare .....41
- Memory Stick Duo .....101
- Memory Stick Duo,  
instrument .....60
- Mod
  - Amurg .....27
  - Instantaneu estompat .....27
  - Plajă .....27
  - Portret în amurg .....27
  - Peisaj .....27
  - Sensibilitate înaltă .....29
  - Zăpadă .....27
- Mod
  - bliț .....22
  - culoare .....47
  - fotografiere facilă .....22
  - înregistrare (REC) .....39
  - Program Auto .....20
  - reglaj automat .....21
- Modul de măsurare .....41
  - Centru .....41
  - Multi (în mai multe  
puncte) .....41
  - Punct .....41
- Multi AF .....42

### N

- Neclară, imagine ~ .....7
- NTSC .....57

### O

- Optic, zoom .....22, 58

### P

- PAL .....57
- Păstrare zonă mărită .....50
- PC , vezi calculator .....67
- PictBridge .....57, 82
- Pixeli .....10
- Plajă, mod ~ .....27
- PMB .....70
- Prezentare de imagini .....48
- Protejare .....52

### R

- Rafală .....37
- Redare, vezi vizualizare .....30
- Redimensionare multiplă .....51
- Reducerea efectului de  
ochi-roșii .....46
- Retușare .....50
- Revizualizare automată .....59
- Rotirea imaginilor .....53
- Rulare rapidă înainte .....30

### S

- Selectare director .....54
- Selectare director REC .....61
- Semnal sonor .....56
- Sepia .....47
- Setări ceas .....63
- Setări principale 1 .....56
- Setări principale 1 .....57
- Sincronizare lentă .....22
- Sistem de operare (SO) .68, 78
- Software .....69, 70
- SteadyShot .....37
- Soluționarea problemelor .....87
- Subexpunere .....8
- Supraexpunere .....8

### Ș

- Ștergere .....32
  - Formatare .....60, 62

### T

- Temporizator .....24
- Terminal USB•A/V OUT .....13
- Transformator electronic .....100
- Timp de expunere  
(Viteza obturatorului) .....8
- TV .....65

### Ț

- Ținerea camerei .....21

### U

- USB•A/V OUT, terminal .....13
- USB, conectare .....57
- Utilizarea camerei în  
străinătate .....100

### V

- VGA .....25
- Video, ieșire .....57
- Viteza obturatorului  
(Timp de expunere) .....8
- Vizualizare
  - Imagine .....30
  - Meniu ~ .....42

### W

- Windows, calculator .....67
  - Configurație  
recomandată .....68

### Z

- Zoom la redare .....30
- Zoom .....22
- Zoom digital .....58
- Zoom digital de Precizie .....58
- Zoom inteligent .....58
- Zoom optic .....22, 58
- Zonă de autofocalizare .....43

*Informații suplimentare legate de acest produs, precum și răspunsuri la cele mai frecvente întrebări puteți găsi pe Site-ul nostru de Internet dedicat clienților.*

**<http://www.sony.ro>**